



თბილისი ანდერიში
ANNUAL REPORT 2004

თბილისი განვი  TBC BANK

თბილისი ბანკის ისტორია
თბილისი ბანკის ახალი სამართლებრივი

Brief History of TBC Bank
TBC Bank New Head Office

8 გენერაცია

8 MANAGEMENT

სამეცნიერო საბჭოს თავმჯდომარის მიმღებობა
მრჩევილებულის მიმღებობა
ბანკის მმართველობა

Statement Of the Chairman of the Supervisory Board
Statement of President
Bank Leadership

10 ფინანსური გენერაცია

16 FINANCIAL PERFORMANCE

ფინანსური მაჩვენებლები

Financial Data

10 გენერაცია და საინვესტიციო პროექტები

22 ACHIEVEMENTS AND INVESTMENT PROJECTS

თბილისი ბანკი Financial Times Group-ის რეიტინგში
მესამეთ დასახლება
თბილისი ბანკი რერწალში "Global Finance" საუკუთრისო
ბანკების რეიტინგში დასახლება
"თბილისი ლიზინგმა" ბაზარზე სერიოზული მასიურია
დაიყვავა

TBC Bank was nominated in Financial Times Group for
the third time in a row
TBC Bank has been nominated among the Best Banks
by the "Global Finance" Magazine
TBC Leasing has acquired important Position on the
Market

12 მომსახურება

28 CUSTOMER SERVICE

კლიენტებთან ურთიერთობა
პლასტიკური ბარათები
ენტურიშიციული ტექნიკური ერთეული
საკორესპონდენტო ბანკები

Customer Relationship
Plastic Cards
IT
Correspondent Banks

12 კრედიტობრივი კორპუსი

34 CREDIT PORTFOLIO

საკრედიტო პორტფოლიო

Credit Portfolio

12 ფილიალები

40 BRANCHES

ვაკეს ფილიალი
ვერის ფილიალი
მთამინდის ფილიალი
ნაძალადევის ფილიალი
სამცხე-ჯავახეთის ფილიალი
ქვემით ქართლის ფილიალი
თელავის ფილიალი
ქუთაისის ფილიალი
ქუთაისის ფილიალი
ბათუმის ფილიალი

Vake Branch
Vera Branch
Mtatsminda Branch
Nadzaladevi Branch
Samtskhe-Djavakheti Branch
Kvemo Kartli Branch
Telavi Branch
Kutaisi Branch
Poti Branch
Batumi Branch

12 სოციალური პარტნერები

48 SOCIAL RESPONSIBILITY

ყოველწლიური ღირებულები პრემია "საბა"
ქართული სახლი — მუცო"
არქიტექტურული ძეგლების რესტავრაცია
თბილისი ბანკი გაუანტული სკლერიზით დავადევ-
ბულებს ეხმარება
თბილისი ბანკი უნარშეზღუდული ბავშვების სტუდია
"ართ-პოლის" აფინანსებს

Annual Literary Award "Saba"
"Georgian House- Mutso"
Restoration of Architectural Monuments
TBC Bank patronizes "The Society of People Diseased
with Multiple Sclerosis"
TBC Bank funds Studio of disabled
Children "Art-hall"

12 აუდიტის დასევნება

54 AUDIT REPORT



ତାଙ୍କରିବା କାହାରୁଟିକେ ଦେଖିବାରୁ

- 1992 ნლის 17 დეკემბერი**
დაუკუნთდა სამეცნიერო საზოგადოება "თიბისი ბანკი"

1994 ნლის მაისი
თიბისი ბანკის მიერთება საერთაშორისო ოპერატორების წარმომადის ლიცენზია

1996 ნლის ივნისი
ჩატარდა პირველი საერთაშორისო აუდიტორული შემონბება "Coopers & Lybrand"-ის მიერ

1996 ნლის აგვისტო
TACIS-სა და თიბისი ბანკის მორის გაუსონიშდა პირველი საერთოდაფილი ხელშეკრულება

1996 ნლის დეკემბერი
გაიხსნა ეკონომისტურულისა და განვითარების ბანკის (EBRD) პირველი საერთოდაფილი ხაზი — 3 მილიონი აშშ დოლარი

1997 ნლის თებერვალი
გაიხსნა მისოფლიო ბანკის საერთოდაფილი ხაზი — 1 მილიონი აშშ დოლარი

1998 ნლის 26 თებერვალი
გაიხსნა საერთაშორისო საფინანსო კორპორაციის (IFC) საერთოდაფილი ხაზი — 3 მილიონი აშშ დოლარი

1998 ნლის 17 მარტი
თიბისი ბანკისა და EBRD-ს მორის გაუსონიშდა ხელშეკრულება საერთოერთო მიმღებელის "ეკონომიკურული ბანკის" ხელშემწყობი პროექტის" განხორციელების თაობაზე, 2 მილიონი აშშ დოლარის თდენიბით

1998 ნლის 16 აპრილი
გაიხსნა გურმანისის ინვესტიციურისა და განვითარების კომპანიის (DEG) საერთოდაფილი ხაზი — 3 მილიონი ერთაული შარვა

2000 ნლის 2 თებერვალი
გაიხსნა გურმანისის ინვესტიციურისა და განვითარების კომპანიის (DEG) მეორე საერთოდაფილი ხაზი — 2 მილიონი ევრო

2000 ნლის 26 მაისი
საერთაშორისო საფინანსო კორპორაცია (IFC) და გურმანისის ინვესტიციურისა და განვითარების კომპანია (DEG) თიბისი ბანკის აქციების 10-10 პროცენტის შედებობური განხდინ

2000 ნლის სექტემბერი
Thomson Financial Bankwatch-ზა თიბისი ბანკის საერთაშორისო რეიტინგი მიანიჭა. ეს იყო ქართული კომპანიისათვის საერთაშორისო რეიტინგის მინიჭების პირველი შემთხვევა

2001 ნლის 8 მაისი
თიბისი ბანკი მონაცილეობა მიიღო საერთოერთო სამართლებრივ მოღვაწეობის (ფინანსური დოკუმენტი) დაუყონებაში

2001 ნლის 16 აგვისტო
გაიხსნა საერთაშორისო საფინანსო კორპორაციის

- (IFC) საკრედიტო ხაზი — 3 მილიონი ლირაში

2002 წლის მარტი
თბილის ბანკი საქართველოში ყველაზე მსხვილი ბანკი გახდა

2002 წლის 13 ივნისი
თბილის ბანკი 2001 წლის საუკეთესო ქართველ კომპანიად დასახელდა

2002 წლის 3 სექტემბერი
თბილის ბანკი Financial Times Group-ის ფურნალ "The Banker"-ის ყოველწლიურ საბანკო რეიტინგში მსოფლიოს "წლის საუკეთესო ბანკებს" შორის დასახელდა

2002 წლის დეკემბერი
თბილის ბანკის ევროგაერთიანების ფორუმის (EuroMarket Forum-2002) პრემია მიერიქა

2003 წლის 23 მაისი
კომპანია "Soros Investment Capital Management" თბილის ბანკის აქციებითა 25%-ის მცულობელი გახდა

2003 წლის 9 სექტემბერი
თბილის ბანკი Financial Times Group-ის ფურნალ "The Banker"-ის ყოველწლიურ საბანკო რეიტინგში მსოფლიოს "წლის საუკეთესო ბანკებს" შორის მეორედ დასახელდა

2003 წლის 5 დეკემბერი
თბილის ბანკისა და საერთაშორისო საფინანსო კონფორმაციას (IFC) შორის გაფინანსდა ხელშეკრულება რისკების დაზღვევის თაობაზე — 2 მილიონი ევრით და 3 მილიონი ლირაში

2003 წლის 19 დეკემბერი
თბილის ბანკისა და EBRD-ს შორის გაფორმდა ხელშეკრულება ხ მილიონი ლირაშის ოფერობის საერთობის ხაზის გამოყოფის თაობაზე

2004 წლის მარტი
ამერიკულმა ფურნალმა "Global Finance" თბილის ბანკი სავალუტო ინსტრუმენტის ბაზარზე მოქმედ მსოფლიოს საუკეთესო ბანკებს შორის დაასახელა

2004 წლის 29 ივლისი
აქციაში, ჭ. ბათუმში თბილის ბანკის ფილიალი გაიხსნა, რომელიც ბანკისთვის რიგით მე-6 რეგიონული ფილიალია

2004 წლის 7 სექტემბერი
ლინდინგში, "ფინანსურმა თაობის გრუპის" (Financial Times Group) ყველწლიური საბანკო რეიტინგის შეღებები გამოცდადა, სადაც მსოფლიოს „წლის საუკეთესო ბანკებს“ შორის ზედიზედ უკვე მესამედ დასახელდა თბილის ბანკი

2004 წლის სექტემბერი
თბილის ბანკის მილიონი საერთობის პორტფელის მიცულებაზ 200 მილიონ ლარს გადააჭირდა.

BRIEF HISTORY OF TBC BANK

December 17, 1992

Foundation of the Bank

May, 1994

General License

June, 1996

First international audit - Coopers & Lybrand

August, 1996

First credit agreement between TACIS and TBC Bank

December, 1996

First credit line agreement with European Bank for Reconstruction and Development(EBRD) - USD 3 mln.

February, 1997

World Bank credit line - USD 1 mln.

February 26, 1998

IFC credit line - USD 3 mln.

March 17, 1998

Agreement between EBRD and TBC Bank - Letter of Credit Support Project - USD 2 mln.

April 16, 1998

DEG credit line - DEM 3 mln.

February 2, 2000

The second DEG credit line - Euro 2 mln.

May 26, 2000

Investment of IFC and DEG in TBC Bank's capital, with participation of 10% each.

September, 2000

First international rating by Thompson Financial Bankwatch. TBC Bank is the only Georgian company to obtain a rating.

April, 2001

TBC Bank's assets exceed GEL 100 mln.

May 8, 2001

TBC Bank is a founder of Georgian Pension and Insurance Holding

August 16, 2001

IFC credit line - USD 3 mln.

March, 2002

TBC Bank becomes the largest bank of Georgia;

June 13, 2002

TBC Bank is nominated as the best Georgian Company

September 3, 2002

TBC Bank is nominated among the "the Best Banks of the Year" in the annual rating of the "Banker" Magazine of the Financial Times Group;

December 2002

TBC Bank becomes the winner of EuroMarket Forum-2002 award.

May 23, 2003

Company "Soros Investment Capital Management" becomes a shareholder of JSC TBC Bank, with 25% equity participation.

September 9, 2003

TBC Bank is nominated among the "the Best Banks of the Year" in the annual rating of the "Banker" Magazine of the Financial Times Group, for the second time in a raw

December 5, 2003

A 2 million EURO and 3 million USD worth swap agreements are reached between TBC Bank and IFC

December 19, 2003

Agreement is signed between TBC Bank and EBRD on allocation of 6 million USD worth credit line.

March 2004

American magazine "Global Finance" mentions TBC Bank among the best banks worldwide operating on the foreign exchange

July 29, 2004

TBC Bank opens a new (6th regional) branch in Batumi, Adjaria

September 7, 2004

New results of the annual banking rating of the "Financial Times Group" are announced - TBC Bank is nominated among the "the Best Banks of the Year", for the third time in a raw;

September, 2004

The gross volume of credit portfolio of TBC Bank exceeds 200 million GEL.



თბილისი ანალიზი 2004 საბაზო რეპორტი

შენობის ისტორია

თბილისში, ვარჯანიშვილის ქუჩის 7-ში მდებარე შენობა, რომელიც სახელის საზოგადოება "თბილის ბანკის" სამთავრობო განთავსდა, თბილისში მოდერნის არქიტექტურის ერთ-ერთ საუკეთესო ნიშანს წარმოადგენ. მოდერნის სახელი ხელოვნებასა და არქიტექტურაში შე-19 საუკუნის ბოლოს წარმოიშვა.

თავდაპირველად იგი კავკასიის ოფიციელთა კურნალისტური საზოგადოების შენობა იყო. 1910 წელს კავკასიის ოფიციელთა კურნალისტური საზოგადოებამ კონკურსით გამოაცხადა შენობის ესკიზები პრივატურის. კონკურსის პრივატურის საზოგადოების ალმანახში გამოქვეყნდა, მშენებლობა წარიმართა იმ ღრმის თბილისში მოღვაწე სახელმწიფებრივი არქიტექტურის, ალექსანდრე როგორის პროექტის მიხედვით.

ამ შენობის აშენება ასევე უკავშირდება თბილისში მოღვაწე ცნობილი იტალიელი ისტატიკის, ანჯელო ანდრეოლიურის სახელს. მას თბილისში ქართველი დამამუშევრებელი კარიბან მქონდა, სადაც იტალიონან ჩამოტანილი წედლი მარმარილო მუმავდებოლა ასევე იტალიონან ჩამოყვანილი ხელოსნების მიერ.

შენობის 1911-13 ნებები მიმდინარეობდა. 1912 ნელს როგორის კომიტეტი ავადმყოფის სამართლის გარდაიცვალა. 1913 ნელის 30 ივნისს შენობა საზემოღვაწეო რესორსებს.

საბჭოთა კერძოდ, 1920-იან ნებები კავკასიის ოფიციელთა კურნალისტური საზოგადოების შენობა კუომერიატებიდ გადაკეთდა და "ერკოპი" ეწოდა, ხოლო 1934 ნებებან მასში "თბილისის ცუნ-ტრანსური უნივერსიტატი" განთავსდა, ამ სახელმწიფო შენობა 2002 ნებამდე ფუნქციონირდება. ჟეპე 1990-იან ნებები ეს უმშევრიერესი ნაგებობა საკმიოდ დაზიანებული და შედაზული იყო. 2002 ნებებან თბილის ბანკია მისი რესატავრაცია დაიწყო.

რესტავრაცია

შენობის რესატავრაცია-ადაპტაციის და ნაწილობრივი რეკონსტრუქციის პროექტი თბილის ბანკის დაცვითი, არქიტექტურული გაგა კურნალის მიერ (სტუდია "არსი") მომზადდა, პროექტის სამნაბრინო ნაწილი "ქალაქპრიოუნტრი" დაამუშავა, შემობა 4-სართულიანია, სარდაფით და 3 გუმბათით. ფასადი უხევადა მემკული რინამენტებით, აღმანიშვილი ხელოვნების ის ნიმუშები, რომელიც ნაკვების არსებობის ჩანაბრუნვე

TBC BANK NEW HEAD OFFICE

HISTORY OF THE BUILDING

The building located at 7 Mardjanishvili Street in Tbilisi will house the head office of the Joint Stock Company TBC Bank starting end of February 2005. This structure is the one of the most prominent architectural landmarks of the Modernist style in Tbilisi. The form of Modernism was introduced into painting and architecture in the late 19th century.

Initially the building belonged to the Economic Association of Officers of the Caucasus. In 1910 the Association opened a tender for the conceptual design of the building. The tender conditions were published in the Journal of the Saint Petersburg Architectural Association. The building was constructed following the design of the prominent architect Alexander Rogoisky, who resided in Tbilisi at the time.

The construction of this building is also related to the name of a well-known Italian architect Angelo Andreoletti who owned a stone cutting and polishing factory where Italian craftsmen dressed imported Italian marble.

The construction of the building went on during the period of 1911-1913. Alexander Rogoisk was not able to see his work completed and died in 1912 of a disease. The grand opening took place on the 30th of June in 1913.

During the Soviet period, namely, during the 1920s the Economic Association of Officers of the Caucasus was transformed into co-operative association named "ERCOP". Afterwards, since May, 1934, it was home to the Tbilisi Central Department Store and operated in this capacity until 2002. The building was in a state of ill repair and quite dilapidated until renovation work started.

REHABILITATION OF THE BUILDING

The design for its refurbishment/ modern adaptation and partial reconstruction was developed by architect Giga Kiknadze of ARSI studio, as ordered by TBC Bank. Engineering part of the project was done by KALAKPROEKTI. The building has 4 stories, with a basement floor and has three domes. Its facade is lavishly decorated. The following artworks are integral to the building: three large mirrors encased in massive wooden frames, two Chinese vases of 120 cm height and the brass sculpture of Diane, the antique hunting Goddess. Many of these artworks suffered substantial

შის გამუცოლელ წარმოადგენდა. ესაა 3 ფოთ სარკე, ხსს მასიური ჩარჩოებით, 120 სტ სიმაღლის 2 ჩინური ლარნაკი და ნატორიბის ქალდმერით დაინას ბრინჯაოს ქანდაკება. აშ ნიუოებშა საქმაოდ დაზიანებულ სახით მოაღწია დაცულებე, პანკის დაუზიანებით მათი რესტაურაცია განხორციელდა, რის შემთხვევაც თაოსული შათვაზი ისუკ შენობას დაუმოწყდა.

სარკონსტრუქციის სამუშაოები 2002 წლის ზაფხულში დაიწყო შპს "მშენებელი-96"-ის მიერ: შენობის ორთვე ფლოგელის თავეზე მოიხსნა ზედა სართულები, რომ-ლებიც შენობის პირვანდელი პროექტით გათვალისწინებული არ ყოფილა და მომოდი 60-იან წლებში იქნა დაშენებული. სართულების მოხსნის შემთხვევა გაეცილდა ახალი გადახურვა, რითაც აღდგა შენობის პირვანდელი სახე.

შობდა შენობის გამაგრება კონსტრუქციული თვალსაზრისით — გასამაგრებელი სამუშაოები განხორციელდა სეისმომეცნიერების ინსტიტუტის რეკომენდაციებით დაყრდნობით, გარდა ამისა, სრულად გამოიცვალა სახურავის საფარი — მოხდა ძველი საფარის ზუსტი რეკონსტრუქცია, მათ მორის გუმბათების საფარის ხელახლა დამზადება და დამონტაჟი ის სახით და იმ მახალით, როგორც ეს თავდამიწელად იყო.

შედაც ცენტრალური კიბე, რომელიც შენობის ერთ-ერთ ღირშესანიშნობას წარმოადგენს, რეკონსტრუქციამდე საკითხდ ავარიულ მდგრადარეობაში იყო. შობდა მისი რეკონსტრუქცია-რესტაურაცია, როგორც კონსტრუქციები, ისე დეკორატიული თვალსაზრისით, იყო აბსოლუტურად პირვანდელი სახითაა წარმოდგენილი.

damage over the years and TBC Bank has financed their restoration and has returned them to the building.

The rehabilitation work started in Summer, 2002 by the Ltd "Mshenebeli -96": the top floors of both wings of the building were not the part of the initial design and were added on during the 1960s. These floors were dismantled and removed, while the newly roofed wings of the building have been restored to its original features.

The structure and foundation of building was reinforced based on the recommendations of the Institute of Seismic Stability. Besides, all the roofing was replaced with an exact replica of the old roofing material, including manufacturing and assembling a new cover for the domes. Not only were the same kind of materials used to bring life back to this building, but also the old techniques were applied in the renovation work.

The central interior stairs, which are one of the most notable parts of the building's architecture, had been significantly damaged prior to the start of reconstruction and required refurbishment of its structure as well as decorations. The staircases has been restored to their initial shape and form.



1913



1913



მენეჯმენტი

MANAGENEMT

თბილისი ერაობის 2004 ANNUAL REPORT





ნებისმიერი კომისარის წარმატებულობა, ფინანსურ შედეგებთან ერთად, არაფინანსურ მიღწევებშიც გამოიხატება. ამ მხრივ, 2004 წელი თიბისი ბანკისათვის განსაკუთრებით ნარჩობებული იყო — ჩევნ დაცასრულებით თბილისის ერთ-ერთი ულამაზესი შენობის, კლასიკური არქიტექტურის საუკუთხმო ნიმუშის ჩატატავისაცის პრივეტი. ამ შენობაში თიბისი ბანკის სამართლების განთავსდა.

ჩევნთების განსაკუთრებით მნიშვნელოვანია, რომ თიბისი დაცას მარტინი რომელიც თიბისი ბანკში მოღვაწე, უზრუნველყოფა ანა მარტი უმაღლესი ხარისხის თანამედროვე საბანკო მოშახურებით, არამედ მან თავი იგრძნოს მიღალა ღირებულებების მატარებელ საფუნქნოს ინსტიტუტში. თიბისი ბანკის ახალი თვითი, თავისი არქიტექტურით, ასმლოვანი ისტორიითა და თანამედროვე დახვერწილი ინტერიერით, სამისაფარ საუკუთხმო განვითარებს.

ტრადიციული ღირებულებების დაცვა და მათთვის თანამედროვებაში განვითარება თიბისი ბანკის ერთ-ერთი მთავარი კონსორიატიული პრინციპია. ჩევნი კომისარია კელავ ჩევნის საუკუთხმოს საბანკო ტრადიციების ერთგული და, რაც მთავარია, თანამედროვე საბანკო ტექნილოგიების წოვათმორი საქართველოს საბანკო ბაზარზე. ახალი თვითი საუკუთხმოსთვის გამოიხატავს თიბისი ბანკის ამ პრინციპს.

2004 წლის პნევონიშვილი, თიბისი ბანკის ფინანსურ შედეგებთან ერთად, სამიროვნებით წარმოიდგენის ჩევნის კომისარის ახალ თვითის — შემობას, სადაც თიბისი ბანკი თავისი განვითარების ახალ ეტაპს იწყებს.



Success of any company is reflected both in financial performances and non-financial achievements. The year 2004 was particularly successful for TBC Bank in this respect - we have completed the process of rehabilitation of one of the most beautiful buildings, the best sample of classical architecture of Tbilisi. TBC Bank Head Office has moved to the building.

It is particularly important for us to not only offer the highest quality service to each of our partners visiting TBC Bank, but also to make them feel part of financial institution with high values. The new Head Office of TBC Bank with its architecture, centenary history and modern elaborated interior creates the best environment for this purpose.

To maintain traditional values and to develop them into the modernity - this is one of the main corporate goals of TBC Bank. Our company still remains loyal to the best banking traditions and, most importantly, innovates of the most modern banking technologies on the Georgian banking market. The new office is the best demonstration of the principle of the Bank.

In the annual report for the year 2004, parallel to the financial performance of the Bank, we are pleased to offer you the new building of our company - the building where TBC Bank is commencing a new stage of its development.

Mamuka Khazaradze

Chairman of Supervisory Board
JSC TBC Bank

მამუკა ხაზარაძე

თიბისი ბანკის სამეთადყურეო
საბჭოს თავმჯდომარე

2004 წელს თიბისი ბანკის მიერ მიღწეული შედეგები მოგვალ უზანასურ და არაფინანსურ ნარჩისტებაში თხახა, რომელიც თიბისი ბანკის კოდეტური განუმტკიცა ლიდერის პოზიციები საქართველოს საბანკო ბაზარზე და მნიშვნელოვნად აამაღლა ბანკის აუტორიტეტი საერთაშორისო საფინანსო ნიუკებში.

დღესათვის თიბისი ბანკი კვლავ რჩება ყველაზე მსხვილ კომერციულ ბანკად საქართველოში, რომელიც, ფინანსური მარტინებლების მიხედვით, მეორე ადგილს იკავებს კავკასიის რეგიონში.

მარშალ თიბისი ბანკის აუტივები 50%-ით გაიზარდა და 392 მილიონ ლარს შეაღწია. 227 მილიონ ლარამდე გაიზარდა საკრედიტო პორტფელი, რაც ნინა წელით შედარებით 46%-იან ზრდის გულისხმობის, ნიღის ბოლოს თიბისი ბანკის მოგებაში 15 მილიონ ლარს გადააჭარბია.

გასულ წელს თიბისი ბანკმა ორი უმნიშვნელოვანების საერთაშორისო პლატფორმა მოიპოვა. სექტემბერში "ფინანსები და მაინი გრუპმა" (Financial Times Group) ყოველწლიური საბანკო რეიტინგის შედეგები გამოაცხადა, სადაც მსოფლიოს "ნლის საუკუთხესო ბანკებს" შორის ზედიზედ უკავ მესამედ დასახელდა თიბისი ბანკი. მსოფლიოს ყველაზე მთავარ ყოველწლიურ საბანკო რეიტინგში თიბისი ბანკი პირველად 2002 წელს მოხდა, როდესაც "ფინანსები თაიშ გრუპის" მიერ პირველად მოხდა ქართული ბანკების განხილვა.

ვარდა ამისა, ამერიკულია ფურნალის "Global Finance" საერთაშორისო გაცემითი ოპერატორის წარმოებაში მსოფლიოს საუკუთხესო ბანკების რეიტინგი გამოსაზღვრა, სადაც, მსოფლიოს 61 ქვეყნის საუკუთხესო ბანკებს შორის, საქართველოდან თიბისი ბანკი დაასახელდა.

2004 ნიღის ბოლოს საერთაშორისო საფინანსო კონსორაციაში (IFC) ვადანკვეტილება მოიღო თიბისი ბანკისათვის 4 მილიონ აშშ დოლარის სუმორიზორებული სესხის გამოყოფის თაობაზე, რომლის ინვესტიციებაც თიბისი ბანკის კაპიტალში მოხდა. ეს იყო საქართველოში კომერციული ბანკისათვის



The performance of TBC Bank for 2004 has been reflected in numerous financial and non-financial achievements. This has furthermore strengthened the leading position of TBC Bank on Georgian banking market and has significantly improved the image of the Bank among the international financial circles. Currently, TBC Bank still remains the largest commercial bank in Georgia, and is the second in Caucasus by the financial performance.

During the last year the assets of TBC Bank have increased by 50% and have reached 392 million GEL. The credit portfolio has increased up to 227 million GEL, which made 46% growth as compared to last year. TBC Bank profit made 15 million GEL by the end of the year.

Last year, TBC Bank has received two most important international recognitions.

In September, "Financial Times Group" announced new results of the annual banking rating - TBC Bank was again nominated among the "the Best Banks of the Year", for the third time in a row. For the first time TBC Bank joined the most important annual banking rating in 2002, when TBC Bank was also nominated among "the Best Banks of the Year".

Besides, American magazine "Global Finance" has defined the rating of the best banks worldwide for operating on the foreign exchange. From Georgia, TBC Bank has been announced among the best 61 banks.

At the end of 2004, International Financial Corporation decided to allocate subordinated loan to TBC Bank in the amount of 4 million USD. The loan was invested in the Bank equity. This was the first precedent of allocation of subordinated loan by international institutions to a commercial bank in Georgia.

Such type of investment is a totally new financial instrument for the banking sector of Georgia. It will enable in TBC Bank to be even more active in implementation of its development strategy on the market.



სარგებლობის ინსტიტუტის მიერ სუბსიდიის მიერ და
სესხის გამოყოფის პირველი პრეცენდენტი.

ასეთი ტურის ინვესტიცია საქართველოს საბანკო
სექტორისთვის სრულიად ახალი ფინანსური ინსტრუ-
მენტია და იგი თიბისი ბანკს შესაძლებლობას მისცემს,
კიდევ უფრო აქტუალურ განახორციელოს ბაზარზე
თავისი განვითარების სტრატეგია.

გასულ წელს თიბისი ბანკმა განხილული ნარჩენები-
ბებს მიაღწია საბარათე ბიზნესში, გამოშევებული ვიზა
ბარათების რაოდენობა, ნინა წელთან შედარებით,
გაორმაგდა, გარდა ამისა, Visa International-ისგან
ექვანინგის ლაცენზიის მიღებამ საშუალება მოგვცა,
ნინა ბოლოს გაგვიარმაგდებინა სავაჭრო ობიექტების
რაოდენობა, სადაც ანგარიშენირება შესაძლებელია
პლასტიკური ბაზარით.

2004 წელს ნარჩენებით გავრმელდა თიბისი ბანკის
სტრატეგიური ტექნოლოგიური საბანკო პროდუქტების
განვითარების მიმართულებით. ამ ვ ზიათ, ჩენი კომპა-
ნია ფილიპინების მაქსიმალურად მიუახლოებებს ქლიენტს
და მისცემ მას შესაძლებლობა, დაზიანოს დრო და
ბანკში მოაუსელებულად განახორციელოს საბანკო ოპერა-
ციები.

ამ თვალსაზრისით, მისცენელოვანი სიახლე იყო თიბისი
ბანკის მიზანი ახალი მომსახურება — ანგარიშზე თანხის
შეტანა და კომუნიკაციური გადასახადების გადახდა
ბანკომატის შექვემდებარებით, ეს სერვისები
საქართველოსთვის სრულ სიახლეს ნარჩენადგენს.

რაც შეუხება თიბისი ბანკის ფილიალების ქადაგს,
შემომარინებების ბანკის კოდედ ერთი რეკორდული ფილიალი
შეემატა — ივლისის ბოლოის ბათუმში თიბისი ბანკის
ფილიალი გაიმანა, რომელმაც 5 თვეში ბათუმის
რეგიონულ ბაზარზე სერვისული პოზიციის დაკავება
შეძლო.

მარშან სერვისული ნაბიჯები გადაიდგა თიბისი ბანკის
გაყიდვების სისტემის დახვენისა და კლიენტებთან
ეუექტური ურთიერთობების ჩამოყალიბების.
მიმართულებით. ამ მხრივ, ჩენითვის განსაკუთრებით
მინცენდოვანი სიახლე იყო კლიენტებთან
ურთიერთობის მართვის მოდელის, Microsoft CRM-ის
დანერგვა, რაც საქართველოს საბანკო
სექტორისათვის სრული სიახლეა.

ჩენი კომპანიისათვის საქმიანობის მისცენელოვან
ასპექტიდ კელად რჩება კომპონატურული სოციალური
პასუხისმგებლობის თემა. შემომარინელი წლის
განმავლობაში თიბისი ბანკმა აქტივურად განაცილო

Last year TBC Bank has achieved particular success in terms of card business. As compared to the previous year, the number of issued Visa cards has increased twofold. Besides, the acquiring license received from Visa International has enabled the Bank to double the number of outlets with the terminals for plastic cards, by the end of the year.

In 2004 TBC Bank has successfully continued its strategy in terms of development of technological banking products. This is the means for the Bank to get closer to the customer and to give him/her opportunity to save time and carry out banking transactions without going to the Bank.

Two new services of TBC Bank - deposits cash and utility payments through ATMs were important in this respect. The two services are absolute novelties for the Georgian market.

As for the branch network of TBC Bank, last year we have added one more regional branch to it - at the end of July TBC Bank opened branch in Batumi. Within the 5 months of its existence the Branch has assumed serious position on the regional market.

Important steps have been made in terms of improvement of sales system of TBC Bank and establishment of efficient relationship with its clients. In this term, introduction of Customer Relationship Management Module - Microsoft CRM was particularly important. This was a novelty for the banking sector of Georgia.

The corporate social responsibility still remains an important aspect of the activity of our company. During the last



სტრატეგიის განხორციელება, რომელიც მოლოდინებში ჩამოაყალიბდა და გულისხმობს გრძელვადიანი პროექტების განხორციელებას სოციალურ და კულტურის სფეროებში. ჩენი მოზანია, ყველა რესურსი, რომელსაც თაბისი ბანკი ამ სფეროების უნიკალური მიმართავს, ესახურებადას კონკრეტულ და განსაკუთრებით აქტუალური პრობლემების გადაწყრის. 2004 წელს გრძელებებიდან ნინა ნილებში დანერგული რამდენიმე პროექტის განხორციელება. ამისთვის, თაბისი ბანკმა რამდენიმე ახალი გრძელებადიანი პროექტიც ნამოინდა.

ჩენითვის განსაკუთრებით სასიხარულო, რომ სპორტის წელი წელი ნაშინელი გაი არა მარტო თაბისი ბანკისათვის, არამედ იმ კომპანიებისთვისაც, რომლებიც ჩენი ბანკის ინესტაციებისათვის შექმნილი.

საბერისო და საბაზლეველო კომპანია "უიპია მოლდონგამი", რომელიც თაბისი ბანკის მონაბილურიბის 2001 წელს დაფუძნდა, 2004 წელს სერიოზული ზრდა განიცადა, იგი ამჟამად მესამე ადგილს იკავებს საფაზლევო ბაზარზე გაყიდვების შოკულობის მიხედვით.

მარმანდელი წლის განმავლობაში ბაზარზე სერიოზული პოზიციების დამკერდება შეძლო "თაბისი ლიზინგმა", რომელიც ჩენი ბანკმა 2003 წლის მინურულს დაასუმდა. "თაბისი ლიზინგმა" ქრონილიანი მოღვაწეობის შეფერვით, 2004 წლის განმავლობაში სალიზინგო ბაზარზე 15-ჯერი გაიზარდა მოღვაწეობის სალიზინგო გარიგებების შოკულობა.

თაბისი ბანკი ამჟამად ნარმალდებს UFC-ის აქციათა 50%-ის მულტიბელს. 2004 წლის განმავლობაში გაორმავდა ამ კომპანიაში ჩართული ბანკომატების რაოდენობა და ყოველთვიური ტრანზაქციების შოკულობა. მინენელიობით, რომ მირელად საქართველომ, UFC-ში მიმდინარე სერიოზუატი ჩიაუკინა ბაზარების მომსახურებაზე და, თაბისი ბანკთან ერთად, თბილებში ახალი ტაბის პოსტ ტერმინალები დანერგდა, რომელთაც წილური ბარათების მიღების საშუალება გააჩინა.

თაბისი ბანკის საკმაოდ ამბიციური გეგმები გააჩინა 2005 წლისთვისაც. დაწინუდებული ვართ, ის სტრატეგია, რომელიც ჩენი მა კომპანიაში ჩამოაყალიბა, უზრუნველყოფა თაბისი ბანკის შემდგამ ნარმატებებს არა მარტო ლოკალურ ბაზარზე, არამედ ჩენი სახულმისურს ფარგლებს გარეთაც.

year, TBC Bank has actively continued implementation of the strategy, established within the last few years. The strategy envisages implementation of long-term projects in social and cultural areas. It is our aim to serve solution of specific and particularly important problems with all the resources allocated by the Bank for this purpose. In 2004 we have continued implementation of a number of projects started during the previous years. Besides, TBC Bank has commenced few new long-term projects.

It is particularly joyful for us to mention that the last year was successful not only for the Bank itself, but also for the companies that have been established with the Bank investments.

The Georgian Pension and Insurance Company "GPI Holding", established with TBC Bank participation in 2001, has grown significantly in 2004. Currently it is on the third position on the insurance market by the sales volumes.

"TBC Leasing" managed to assume significant position on the market during the last year. The company was founded by TBC Bank at the end of 2003. Due to one year operation of "TBC Leasing", the volume of total leasing deals on the market has increased by 15 times.

Currently TBC Bank owns 50% of UFC shares. The number of ATMs united under the company has increased two-fold during the year 2004. It is noteworthy that UFC was the first one in Georgia to acquire certificate for servicing chip cards, and, together with TBC Bank, installed new types of post-terminals, serving the chip cards.

TBC Bank has set quite ambitious plans for the year 2005. I am sure that the strategy chosen by our company will ensure the further success of TBC Bank not only locally, but outside our State as well.

Vakhtang Butskhrikidze

President
JSC TBC Banks

ვახტანგ ბუსხრიქიძე

თაბისი ბანკის პრეზიდენტი

სამართლადური საბჭოს წევრები:

მამუკა ხაზარაძე (თავმჯდომარე)
 გადრი ჯაფარიძე
 ზავით ხაზარაძე
 დუგლას გუსტავსონი (IFC)
 მარტინ მაინზ (DEG)
 მერატ ჩავუსოგლუ (SIC)

SUPERVISORY COUNCIL MEMBERS:

MAMUKA KHAZARADZE (Chair)
 BADRI JAPARIDZE
 DAVID KHAZARADZE
 DOUGLAS GUSTAFSON (IFC)
 MARTIN MAINZ (DEG)
 MURAT CAVUSOGLU (SIC)

დირექტორები:

გაგარანტ პეტრისიმიშვილი (მრეზიდენტი)
 გაგარანტ ლაპარავი (პრეცედა ეკო-პრეზიდენტი)
 ზევა ტისკარიშვილი (ეკო-პრეზიდენტი)
 გიორგი ასლანიშვილი (ეკო-პრეზიდენტი)
 ვანო ბალაშვილი (ეკო-პრეზიდენტი)

MEMBERS OF THE BOARD OF DIRECTORS:

VAKHTANG BUTSKHRIKIDZE (President)
 PAATA GADZADZE (First Vice President)
 ZEZVA TSISKARISHVILI (Vice President)
 GIORGI ASLANIKASHVILI (Vice President)
 VANO BALIASHVILI (Vice President)

აღმასრულებელი მინისტრები:

შივი დევონევანი — სარეკონიო კომისიის
 თავმჯდომარე
 ზევა ტისკარავი — საკრედიტო ფუნქციაშენობის
 უფროსი
 მიმოქმედ ჯაფარიძე — იურიდიული სამსახურის
 უფროსი
 ირაკლი ქამარაძე — ხაზინის უფროსი
 ვარა ბერიაშვილი — მარკეტინგის სამსახურის
 უფროსი
 ნინო გასარაშვილი — გაყიდვების სამსახურის
 უფროსი
 დავით ცისკოთიძე — საერთაშორისო საქართველოს
 ინსტიტუტებთან ურთისობობის სამსახურის უფროსი
 ხარისხის დაზღვენიშვილი — მომსახურებისა და ხარისხის
 მართვის სამსახურის უფროსი
 მაია ძირქველიშვილი — იმიჯის უორმარკებისა და
 საზოგადოებასთან ურთისობობის სამსახურის
 უფროსი
 შემა ვერდაშვილი — პლასტიკური ბარიატების სამ-
 სახურის უფროსი
 სოფიო ჯავახელი — ფაგეტმეისა და შშარისულობის
 აღრიცხვის განყოფლების უფროსი
 ირმა ფულაძე — აღმინისტრაციული სამმართველოს
 უფროსი
 გისე ქეთიანაძე — აფაშიანისა რესურსების მართვის
 სამსახურის უფროსი
 გიორგი ევაზეძე — ფინანსური რისკების მართვის
 სამსახურის უფროსი
 ლელა ნარაძე — საოპერაციო რისკების მართვის
 სამსახურის უფროსი

EXECUTIVE MANAGEMENT:

GIVI LEMONJAVA - Chairman of Audit Committee
 ZURAB CHARBADZE - Head of Credit Department
 TEMUR JAPARIDZE - Head of Legal Service
 IRAKLI KAKABADZE - Head of Treasury
 VAZHA BERIAVSHVILI - Head of Marketing
 Department
 NINO MASURASHVILI - Head of Sales
 Department
 DAVID TSERETELI - Head of Department for
 Relations with the International Financial
 Institutions
 KHATUNA LOBJANIDZE - Head of Service and
 Quality Management Department
 MAIA DZIRKVELISHVILI - Head of Image
 Formation and Public Relations Department
 EKA VERULASHVILI - Head of Plastic Cards
 Department
 SOPHIE JUGELI - Head of Planning and
 Managerial Accounting Department
 IRMA DVALI - Head of Administrative Department
 LELA SANTELADZE - Head of Human Resource
 Management Department
 GIORGI KVACHADZE - Head of Financial Risk
 Management Department
 TINATIN IAMANIDZE - Head of Operational Risk



დავით ერქალაძე — უკნანსური აღმოცხვის სამსახურის უფროსი
ვახტანგ ერებაშვილი — ინფორმაციული ტექნოლოგიების სამსახურის უფროსი
ლაშა ინაშვილი — მოდა აუთიტის სამსახურის უფროსი
დავით ენანიშვილი — სამუშაოების სამსახურის უფროსი

ფილიალების მმართველი:

ლევან ბურდილაძე — ვაკეს ფილიალის დირექტორი
ზერაბ არალიანისაშვილი — მთანმიმდევრულის ფილიალის დირექტორი
ზურაბ პოლიკაშვილი — ეროს ფილიალის დირექტორი
ირაკლი უგლავა — ნარაღაზევის ფილიალის დირექტორი
დავით ერქალაძე — სამცხე-ჯავახეთის
რეგიონული ფილიალის დირექტორი
ზერაბ აბაშიძე — ქართლის რეგიონული
ულალის დირექტორი
ხვისტა სებაშვილაძე — ქუთაისის ფილიალის დირექტორი
დავით უშქავანი — ფოთის ფილიალის დირექტორი
მარა გოგუა — თელავის ფილიალის დირექტორი
დავით გიგაძე — ბათუმის ფილიალის დირექტორი

Management Department

DAVID KUTALADZE - Head of Financial Accounting and Reporting Department
VAKHTANG KUPRASHVILI - Head of IT Department
LASHA INASHVILI - Head of Internal Audit Department
DAVID KALANDADZE - Head of Logistics Department

BRANCH MANAGEMENT

LEVAN BURDILADZE -Director of Vake Branch
ZURAB POLOLIKASHVILI -Director of Mtatsminda Branch
NINO OKHANASHVILI -Director of Vera Branch
IRAKLI UGLAVA -Director of Nadzaladevi Branch
DAVID KURTANIDZE -Director of Samtskhe-Javakheti Regional Branch
ZURAB ABASHIDZE -Director of Kvemo Kartli Regional Branch
GAGA GOGUA -Director of Telavi Branch
KHVICHA SEBISKVERADZE -Director of Kutaisi Branch
DAVID USHKHVANI -Director of Poti Branch
DAVID GIGAIA - Director of Batumi Branch



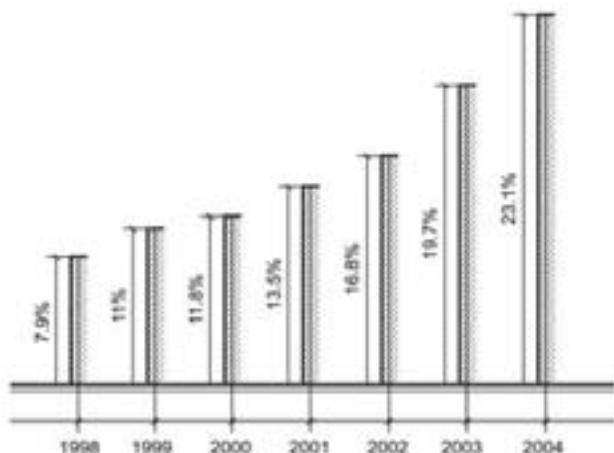


2004 წლის მდგრადი
FINANCIAL PERFORMANCE

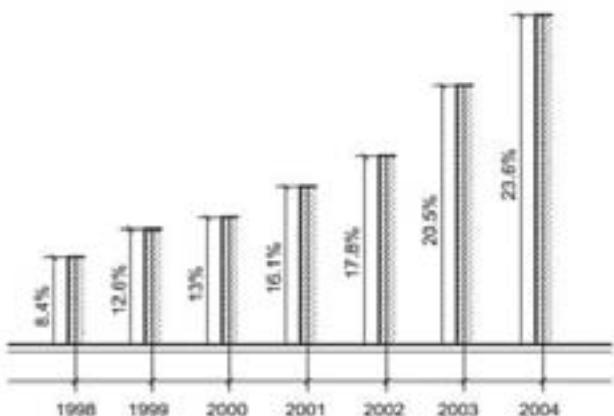
6 წლიანი დოკუმენტი 2004 ANNUAL REPORT



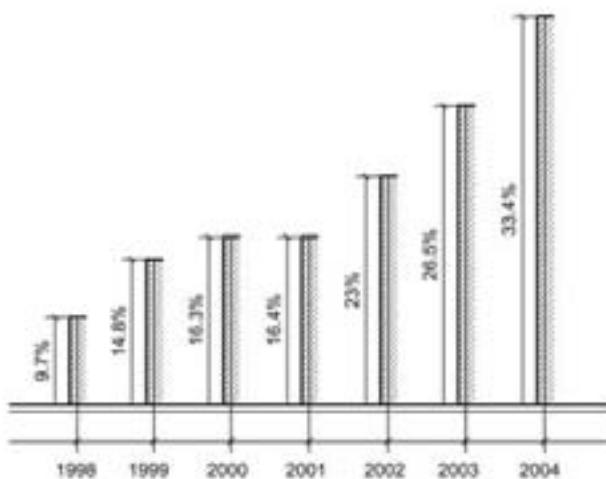
თბილისი პანკის წილი გაზარება
საქართველოს მიხედვით
TBC BANK SHARE IN MARKET BY ASSETS



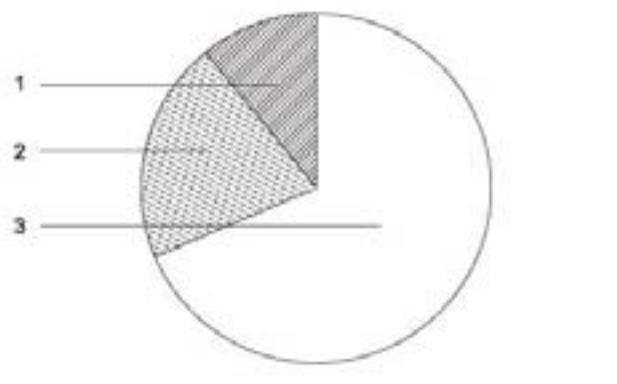
თბილისი პანკის წილი გაზარება
საქართველოს მიხედვით (გენდა)
TBC BANK SHARE IN MARKET BY LOANS



თბილისი პანკის წილი გაზარება
საქართველოს მიხედვით
TBC BANK SHARE IN MARKET BY DEPOSITS



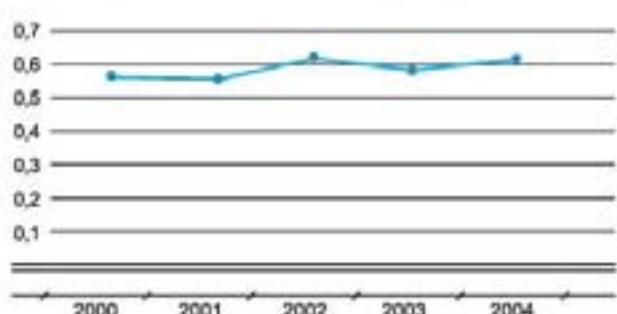
მოლაპი გამოსავალის სტრუქტურა
TOTAL INCOME STRUCTURE



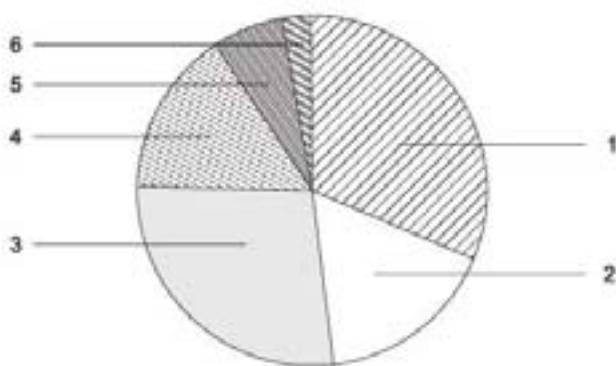
1. საპროცენტო შემოსავალი Interest income	70%
2. ნონდა საკომისიო შემოსავალი Net fee&commission income	20%
3. სხვა საოპერაციო შემოსავლები Other operating income	10%

ნონდა მოგება კაპიტალზე	ROE	29.0
ნონდა მოგება აქტივებზე	ROA	4.8
დეველოპმენტის კოფიციენტი	Leverage	6.1

LEVERAGE
(Average assets / Average equity)

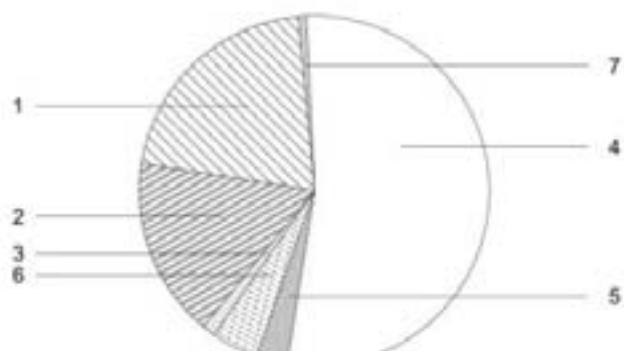


მოლაპი ხარჯების სტრუქტურა
TOTAL EXPENDITURE STRUCTURE



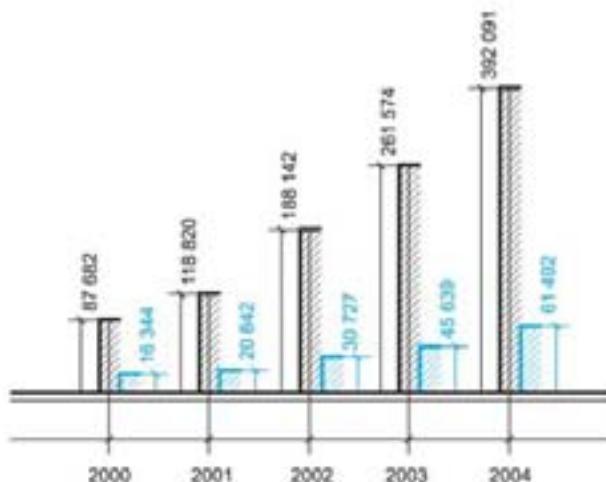
1. საპროცენტო ხარჯები Interest expense	33%
2. სესხის შესაძლო დანაკარგების რეზერვის ხარჯი Loan loss provision	14%
3. პერსონალის ხარჯები Salaries and employment benefits	29%
4. სხვა აღმინისტრაციული და საოპერაციო ხარჯები Administrative expenses	18%
5. ცვეთისა და ამორტიზაციის ხარჯები Depreciation and amortization	4%
6. სხვა აქტივების რეზერვი Other Provision (reversal)	2%

პრივატული სამსახურის
ASSETS STRUCTURE



მიღების ერთადი და პრივატული
TOTAL EQUITY & TOTAL ASSETS

გამოსახულია ათასი ლარიში / In thousand GEL



1. ნაღიანი ფული და ფულადი სახსრები ეროვნულ ბანკში Cash and due from National Bank of Georgia	21.2%
2. მოთხოვნები სხვა ბანკების მიმართ Due from other banks	15.2%
3. სახელმწიფო ფასიანი ქარაღლები Government treasury bills	0.7%
4. საკრედიტო პორტფელი Loans and advances to customers	54.2%
5. ინვესტიციები სანესდებო კაპიტალში Investment securities	2.9%
6. მირითადი საშუალებები და არამატერიალური აქტივები Tangible fixed assets and intangible assets	5.2%
7. სხვა აქტივები Other assets	0.5%

მიღების ერთადი კაპიტალი
Shareholders' equity **61,492**

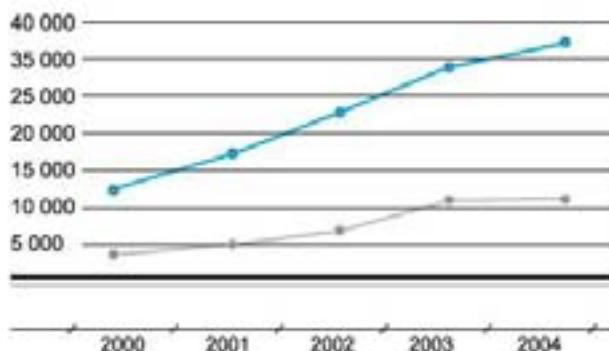
მიღების ერთადი აქტივები
Total assets **392,091**

საპროცენტო გემოსავლებისა და

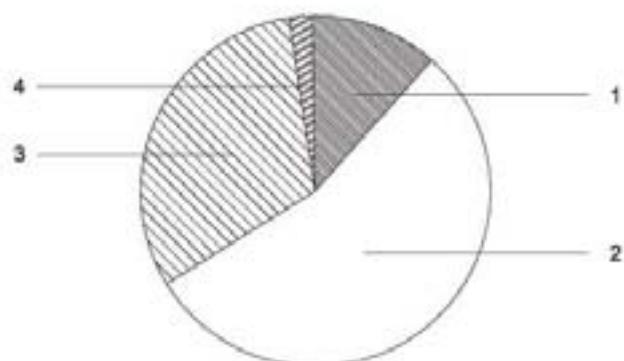
ხარჯების ზიდაზის

TREND OF INTEREST INCOME AND EXPENSES

გამოსახულია ათას ლარიშის / In thousand GEL.



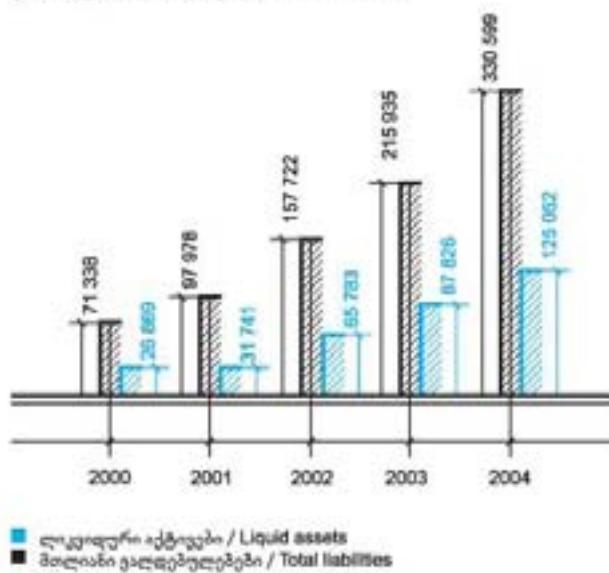
ვალიდურებების სტრუქტურა LIABILITIES STRUCTURE



1. ვალიდურებები საკრედიტო ინსტიტუტების მიმართ Amounts due to credit institutions	12%
2. მოთხოვნამდე ანგარიშები Current accounts & saving deposits	54%
3. ვადგინი დეპოზიტები Time deposits	32%
4. სხვა ვალიდურებები Other liabilities	2%

ლიდენიტეტი LIQUIDITY

გამოსახულია ათას ლარიშის / In thousand GEL.



■ ლიდენიტეტის გამოსახულია / Liquid assets
■ მთლიანი ვალიდურებები / Total liabilities



მიღწევები და საინვესტიციო პროექტები
ACHIEVEMENTS AND INVESTMENT PROJECTS

60 წელი კენალი 2004 ANNUAL REPORT





**თბილისი ანალიზი FINANCIAL TIMES GROUP-ში
მოცემის დღის საეპიკოს განვითარების
რეიტინგის ზედიზე გამახდება დასახლება**

2004 წლის 7 სექტემბერის ლონდონის "ფინანსურის გრუპის" (Financial Times Group) ყოფილი სიახლის რეიტინგის შედევები გამოიცავდა, ხადაც მოვლილი წლის საუკუთხმოს ბანკებს მოისახეოდ უკვე მეტად დასახლება მოიხსედა.

"ფინანსურის გრუპის" (Financial Times Group) ყოველ წლის განვითარების მოვლილის სხვა და სხვა კულტურის საბაზო სკოლის და საუკუთხმოს ბანკების რეიტინგის აღდენის, ამ კრიტიკულ კონკურენციას განვითარება პირველად 2002 წლის მიზანი, როგორც მოვლილის "წლის საუკუთხმოს ბანკების" მოისახეობა ბაზარზე დასტელდა.

თბილისი ბანკი უკვე მეტად წარიმართვილი ინარჩუნების აღვენდს "ფინანსურის გრუპის" (Financial Times Group) მოვლილის საუკუთხმოს ბანკების რეიტინგში ისკონი სისტემასთან ერთად ინსტრუქტურის გამოწვევით, როგორიციცაა კონსულტანტი (HSBC), დეიტსეინჰოლდერი (Deutsche Bank), "უნი-ბანკი" (UBS), "ჯერ პი ბორჯენი" (JP Morgan), "ბანკ იუ ამერიკა" (Bank of America), "ინ-თა გრუპი" (CT Group), "ბანკ იუსტიცია კრედიტისტადტ" (Bank Austria Creditanstalt) და სხვები. წელს საერთომისის გუბენისტურის მიერ გამოიცავ იქნა მოვლილი 140 კომპანია საბაზო სკოლის, საფარმაც წლის საუკუთხმოს ბანკების, რეიტინგში, თბილისი ბანკის გარდა, 132 ბანკი მოხვდა.

"თბილისი ბანკის" გამოწვეულად ნარმაზებული მოლაპარაზა მის აღვენდს ანტერნეტ- აპლიკაციების გულაშვილის მშაორ ფინანსურის ინსტრუქტურის მიზანი, 1992 წლის დაასტელულ ბანკის მოლაპარაზა 10 წლით დასტურდება ინიციატივის, რომ ხაյტანებულის უმსხვევლესი ბანკი გამოიწვევით, რომლის ნილი ჭიდვის მიღლიან აქტივურობის 29,5%-ი, ხოლო მიღლიან დაპროცესირების — 36,3%. თბილისი ბანკის სამართლომ გვიჩვენება ბანკის სერვისების ზრდას ბიზნესის დაფუძნების, მიღლიან ფინანსის რისკ-მერჩენერებისა და კორპორატივული სისტემის განვითარებული საუკუთხმოს გაზის კუთხით", — წერილი უკანასკნელი "The Banker" (სტატია, 2004 წელი).

"ფინანსურის გრუპის" (Financial Times Group) და მისი უკანასკნელი "The Banker" 1926 წლიდან ახორციელებს უსტურებელი საბაზო რეიტინგებს და ამ სკოლის მოვლილი მასმეტაბით გველაზე კომპეტენტურ ინსტრუქტურის ნარმაზებულების. აღნიშვნული რეიტინგები მოლაპარაზა ბანკების უპრავლით კოდა არ არის, კა როგორისაც კონკურენციის მონაბილურ ყველა ბანკის თავთად იმსიცეს, უზრუნველყოფა რა მით მიმისად ფინანსურის მიწურულებულს.

**TBC BANK WAS ONE OF THE NOMINEES AMONG
BEST BANKS OF THE WORLD FOR THE THIRD
YEAR RUNNING**

On September 7, 2004 new results of the annual banking rating of the "Financial Times Group" were announced - TBC Bank was again nominated among "the Best Banks of the Year", for the third time in a row.

On annual basis "Financial Times Group" reviews banking sectors of different countries and announces the rating of the best banks. The first time Georgian banks joined the contest in 2002, when TBC Bank was also nominated among "the Best Banks of the Year".

For the third year TBC Bank traditionally stays in the "Financial Times Group" rating of the best banks worldwide next to such well known institutions as HSBC, Deutsche Bank, UBC, JP Morgan, Bank of America, CT Group, Bank Austria Creditanstalt, etc. This year the international experts have reviewed the banking sector of 140 countries of which, beside TBC Bank, 132 banks were nominated as the "the Best Banks of the Year".

The distinguished successful functioning of TBC Bank ranks it among the most highly growing financial institutions in Eastern Europe. It took the Bank established in 1992 only ten years to become the largest bank in Georgia, with the share of 29,5% in the total assets and 36,3% in the total deposits of the country. TBC Bank operation demonstrates serious growth of the Bank in terms of business funding, high level risk-management and well-diversified investment" - wrote "Financial Times Group" Magazine (September, 2004).

"Financial Times Group" and its magazine "The Banker" has been implementing exclusive banking ratings since the year 1926 and is the most competent institute in the field, worldwide. The mentioned rating is not simply classification of banks. The organization is personally involved in the selection process of each participant of the contest, based on their major financial performances.



**თბილისი განკი ურჩადება "Global Finance"
საქართველო განკიშის რეიტინგში დაასახელა**

2004 წელს თბილისი ბანკმა კოდევ ერთ საერთაშორისო
აღმარჩეას შოთანია — აშშ-ის უსლამია ფურნალმა "Global
Finance" სავალუტო გაცემითი ოპერატორის
ნარჩოებში მსოფლიოს საუკეთესო ბანკებს შორის
საქართველოში თბილისი ბანკი დაასახელა.

"Global Finance"-ის რეიტინგში თბილისი ბანკი მოხვდა
ისეთ ცონისი უცხოური ინსტიტუტებთან ერთად,
როგორიცაა ესტ-ბან-სი (HSBC), "დოიტზ ბანკი" (Deutsche Bank), "ბი-ენ-პი პარიბა" (BNP Paribas),
"ჯეპ მირინგი" (JP Morgan), "სიმო
გრიპი" (Citigroup), "ბანკ ავსტრია
კრედიტანსტატ" (Bank Austria
Creditanstalt) და სხვები.

ურნალი "Global Finance" ჟურნალის
ურად შეისწავლის და გამოიყენების
სავალუტო გაცემითი ოპერატორის
ბაზარზე მოქმედ საუკეთესო ბანკებს
ქუთხით მიხვდეთ და რეკომენდი
მისმამაბით. საქართველო ამ კედელის
არეალში ინკურედად 2004 წელს მოხვდა,
ხოლო თბილისი ბანკი მსოფლიოს 61
ქუთხის საუკეთესო ბანკების რიგში
დასახელდა.

"Global Finance"-ს ექსპერტებმა 2004
წელს სავალუტო გაცემითი ოპერატორის
ციენტის მნიშვნელობის ბანკები
მსოფლიოს 70 ქუთხიდან შეისწავლეს.
ნინა ნიუბრან შედარებით, 2004 წელს
კონკურსის 24 ახალი ქვეყანა დაემატა,
მიზანთადაც ცენტრალური და
აღმოსავლეთ ერთობლები და ახლო აღმოსავლეთიდან.
კონკურსის შედეგად მოხვა 61 ძრიჩის საუკეთესო
ბანკის გამოვლენა, მათ შორის — საქართველოშიან,
საბაც სავალუტო გაცემითი ოპერატორის
ნარჩოებში საუკეთესო დაურთაშორისა ექსპერტები
მა თბილისი ბანკი მიიჩნიეს.

საუკეთესო ბანკების მერჩევისა და გამოიყენისას
განსაკუთრებული ყურადღება ექცევდა სავალუტო
გაცემითი ოპერატორის ელექტრონული
საშუალებებით ნარჩოების ხარისხს. მნიშვნელოვანი
კრიტერიუმები იყო სავალუტო ტრანზაქციების მოცულობის მნიშვნელება, ნიღი ბაზარზე, ტრანზაქციების
განხორციელების არეალის ფარგლები, კლიენტების
მომსახურება, ფასების კონკურენტულობა და
ტექნიკური ინიციატივისა.

**TBC BANK HAS BEEN NOMINATED AMONG THE
BEST BANKS BY THE "GLOBAL FINANCE" MAGA-
ZINE.**

TBC Bank has achieved one more international recognition in 2004 - of all the Georgian banks American magazine "Global Finance" mentioned TBC Bank among the best banks worldwide operating on the foreign exchange.

In "Global Finance" magazine rating TBC Bank has joined such famous foreign institutions as (HSBC), (Deutsche Bank), (BNP Paribas), (JP Morgan), (Citigroup), (Bank Austria Creditanstalt) and others.

On annual basis "Global Finance" magazine studies and reveals the best banks operating on the foreign exchange by countries and on regional level. Georgia joined the rating in 2004, while TBC Bank was nominated among 61 best banks worldwide.

In 2004 experts from "Global Finance" have studied operators on foreign exchange from 70 countries worldwide. In 2004, 24 new countries joined the contest - mostly from Central and Eastern Europe, as well as Middle East. The contest has revealed the best banks from 61 countries, including Georgia. And the experts nominated TBC bank as the best operator on foreign exchange.

In the process of selection and identification of the best banks, special attention was paid to the quality of operation of foreign exchange transactions with application of electronic means. The indicator of foreign exchange transactions, market share, limits of scales of carrying out transactions, customer service, competitive prices and innovative technologies were also among the key criteria.





"FitchRatings"-მა თიბისი განების 2004 წლის რეიტინგი გადასცვის

2004 წლის 13 სექტემბერს საერთაშორისო სარეიტინგო კომპანიამ "FitchRatings" თიბისი ბანკის რეიტინგი განსაზღვრა. თიბისი ბანკი პირველი ქართული კომპანია, რომელსაც საერთაშორისო სარეიტინგო საავტოროს მიერ მიერთა რეიტინგი, პირველად თიბისი ბანკის საერთაშორისო რეიტინგი 2000 წელს საერთაშორისო სარეიტინგო კომპანია "Thomson Financial Bankwatch"-მა მიითვა. მას შემდეგ თიბისი ბანკი რეგულარულად იღებს საერთაშორისო რეიტინგს, რამდენიმე მინიჭებაც მომდევნო წლებში FitchRatings-ის მიერ ხდებოდა. 2000-2001 წლებში თიბისი ბანკის რეიტინგი "CCC"-ით განისაზღვრებოდა, 2002 წლიდან FitchRatings-მა თიბისი ბანკის რეიტინგი "CCC+" -მდე ამაღლდა.

FitchRatings-ის განმარტებით, თიბისი ბანკის მომენტისა კელად მაღალია, მოუხდება და კლეინი საპრიცენტო განაკვეთებისა და შედარებით მაღალი საოპერაციო ხარჯებისა. საოპერაციო ხარჯების ზრდა გამოიყენება მიზნების ზრდა-გაფართოებით და ფიქსირებული ეტიკეტის ცვეთით. მეორეს მხრივ, საკომისიო მემორანული გაზიარება მომსახურების უზრი მასშტაბური მოცულობების გარეშე. საპრიცენტო განაკვეთები, სასესხო ბაზისის განვითარების კვალიბრიზე, შესაძლოა კელად შემცირდეს, რაც, შესაბამისად, მომენტისაზე მოახდენს ზენოლაბ.

FitchRatings-ის კესპერტთა დასკვნით, "დასტას ევენების სხვა ბანკების ფონზე, თიბისი ბანკის ფინანსური რესურსები საკმაოდ დაუკისფიცირებულია. საქართველოში თიბისი ბანკის აქცია კარგი რეპუტაცია და აღიმება როგორც პოლიტიკურიად დამოკიდებელი ბანკი". FitchRatings ყურადღებას ამაზეცილებს იმ ფაქტზე, რომ თიბისი ბანკი, საერთაშორისო კომპანიებთან, საელჩოებთან და არასამთავრობო მრავალიცებისთან საქმიანი ურთიერთობების ჩამოყალიბებისთან ერთად, კონკურენტის მიზნების და სამუშაო მიზნების, საცალი საქმიანობაზე და სავაჭრო პროცესების დაფინანსებაზე.

TBC BANK GAINS INTERNATIONAL RATING

On September 13, 2004 the international rating company FitchRatings defined TBC Bank's rating. TBC Bank was the first Georgian bank to be awarded an international rating by international rating company. The first precedent of rating a Georgian company was in 2000 when an international rating company Thomson Financial Bankwatch awarded an international rating to TBC Bank. Since then TBC Bank has been regularly receiving an international rating, awarded by Fitch Ratings in following years. In 2000-2001 TBC Bank's rating was defined as "CCC," starting from 2002 Fitch Ratings has increased TBC's rating to "CCC+."

According to Fitch Ratings, TBC Bank is still profitable in spite of decreasing interest rates and comparatively high operational expenses. The increase of operation expenses is caused by increase and expansion of business and by depreciation of fixed assets. On the other hand, commission revenues have increased at the expense of larger scale operations. Interest rates may have a tendency to decrease further on, due to development of credit market, which will consequently affect profitability.

According to the conclusion of Fitch Ratings's experts, TBC Bank's financial resources are rather diversified as compared with other banks from the CIS countries. According to Fitch Ratings TBC Bank has a good reputation in Georgia and is perceived as an apolitical, independent bank.

Fitch Ratings pays attention to the fact that despite its business relationship with international companies, embassies and NGOs, TBC Bank is oriented at funding of small and medium size businesses, retail activities and trading projects.



"თიბისი ლიზინგი" 1 წელინაშვილი საქართველოს სალიზინგო პაზარზე სერი- ული კომპანია არის დაინავა

2004 წლის ფასანუისში თიბისი პანქმა ხალიზინგი კომ-
პანია "თიბისი ლიზინგი" დააფუძნა, რომელიც საქმი-
ანობის 1 წლის თავზე ხალიზინგი პაზარზე სერი-
ული პოზიცია დაიკავა. 2004 წლის გამატვლითაში
15-ჯერ გაიზარდა მიზანის სალიზინგო გარიგებების
მოცულობა — 2003 წლის ბოლოს ეს მაჩვენებელი 200
ათას აშშ ფოლარის ან ალექატროლა, დღეისათვის კ. 3
მილიონის აჭარბებს.

სს "თიბისი ლიზინგის" ძალისათვის მომსახურებას:
ფინანსური ლიზინგი წარმოადგეს — ხალიზინგი კომ-
პანია შეისყიდეს კლიენტის მიერ შემცირებულ მიზანთად
სამუშაოებებს და გადასცემს მის სარგებლობაში,
ყოველი კომპანიის საზღაურის გადახდის სანაცვლოდ.
ლიზინგის საზღაურის სრულად გადახდის შემდეგ,
კლიენტი ხდება ლიზინგის საგრის შესაკუთრე.

გარდა ამისა, "თიბისი ლიზინგი" კლიენტებს
სთავაზობს "დაბრუნებით ლიზინგს", რომელიც
სამუშაოებს აძლევს კომპანიებს, გამოისავისუფლან
ფიქსირებულ აქტივებზე ინკესტირებული თანხები და
შეაცნოს საბრუნველი კამიტეტი, დაბრუნებით
ლიზინგის ფოსი თიბისი ლიზინგი კლიენ-
ტის ფანაზეარებს, თუმცა კლიენტი ჩეკულების
ავრიცელებს ამ დანადგარებისთვის სარგებლობას და,
ლიზინგის საზღაურის სრულად დაფარების შემდეგ,
იძუნებს საკუთრების უფლებას.

საწყის ეტაპზე "თიბისი ლიზინგის" საწესებულება კაპი-
ტალი 1 მლნ ლარი იყო. 2004 წლის მისი დანართი, კომპანიის
განვითარების მაღალი ტემპებითან გამომდინარე,
"თიბისი პანქმა" მიღლო გააზრულებულება მის 2 მლნ
ლარამდე გაზრდის თაობაზე.

დღემდე "თიბისი ლიზინგის" დაფინანსებული აქც. 75
პროცენტი ხევადასწერა ტიკის დანადგარების
შესყიდვაზე, რომელთა ჯამური ლიზინგი 3 მლნ
აშშ დოლარის აღმატება. "თიბისი ლიზინგი" კრიენ-
ტირებული განვითარების მუსიცეტების შეკვე-
მცირე სამუშაო და შესერი კომპანიებშე, კომისიის
მიერ პროცენტის დაფინანსების მინიმალური მოცულო-
ბა 15 ათასი აშშ ფოლარი, ხოლო ლიზინგის კოდა 1-დან
5 წლიმდევ კლიენტის მიერ ლიზინგის საზღაურის
დაფარება ყოველთვიურად, თანაბარი თანხის
გადახდით ხდება.

2004 წლის სექტემბერში "თიბისი ლიზინგმა"
ხელშეკრულება გააფორმდა "AgVANTAGE"-თან, ამ პრო-
გრამის კლიენტი კომპანიების დაფინანსებაში
თანამშრომლობის თაობაზე. "AgVANTAGE" ნარმად-
გების USAID-ს მიერ დაფინანსებულ პროექტს, რომლის
მიზანია ქართველი სასოფლო-სამუშაო პროდუქციის
ექსპორტის ზრდის ხელშეწყობა.

**WITHIN ONE YEARS TIME TBC LEASING HAS
ACQUIRED IMPORTANT POSITION ON THE LEAS-
ING MARKET OF GEORGIA.**

At the beginning of the year 2004 TBC Bank established a leasing company "TBC Leasing". Within one year of functioning the company has acquired significant position on the leasing market of Georgia. During the year 2004 the total volume of leasing deals has increased 15 fold - by the end of 2003 the indicator was 200 thous USD, while currently it exceeds 3 million USD.

The main service provided by "TBC Leasing" is a financial leasing - the leasing company purchases the fixed assets selected by a customer and transfers the asset to the customer for use, in the exchange for monthly payments. After the full repayment of the leasing value the customer becomes owner of the subject of leasing.

Besides, "TBC Leasing" offers its customers "leasing-lease back". This is an opportunity for companies to free the funds invested in fixed assets and to fill in its working capital. This product envisages purchase of customers' equipment by "TBC Leasing", while the customer keeps using the equipment, and after full payment of the leasing value, the customer gets back the ownership right.

The initial statutory capital of "TBC Leasing" was 1 million USD. Due to the high development rate of the company, TBC Bank took decision to increase the capital up to 2 million USD in May 2004.

Up to date, "TBC Leasing" has funded 75 projects for purchase of various equipments, with the total value of over 3 million USD. "TBC Leasing" is oriented at funding of small and medium size companies with the prospects for development.

The minimum funding amount is 15 thousand USD, while leasing term fluctuates between 1 and 5 years. Customer carries out repayment on monthly basis, with equal payments.

In September 2004 "TBC Leasing" signed agreement with "AgVANTAGE" on cooperation for funding of the customer companies of the mentioned program. "AgVANTAGE" is a USAID funded program, which aims at facilitation of the growth of the export of Georgian agricultural products.



පුද්ගලික මාධ්‍ය පිළිබඳ CUSTOMER SERVICE

සෙවා සංඛ්‍යාත ජ්‍යෙෂ්ඨතා 2004 ANNUAL REPORT





კლიენტების ურთისესობა

საბანკო პროდუქტების რეალიზაციების ზრდის მიზნით, 2004 წლის განმავლობაში თიბისი ბანკის მიერ საქართველოს სერიოზული ღიაბისმიერების განხორციელდა — ჩატარდა სპეციალური აქციები ახალი საბანკო პროდუქტების სტამულირების მიზნით, დაიწყო კრისისებულინების სისტემა და, რაც მთავარია, მიემავდა კლიენტებთან ურთისესობის მართვის მიზული Microsoft CRM.

2004 წელი ბანკისთვის აღსანიშნავი იყო ახალი ტექნოლოგიური პროდუქტების დაწერების კუთხით. 1 სექტემბერიდან ვიზა ბარათების მიუღიანებებისათვის მესამედული გახდა ბანკიმატის სამუალების კომუნიკაციური გადასახატების გაფართოდა და ანგარიშზე თანხის შეტანა ამ ახალი პროდუქტების სტამულირების მიზნით შემოფარგლული ჩატარდა სარკებულოში აქცია, რომელსაც ბანკის თანიმშრომლები უშეაღლოდ კლიენტებს აქციონებდნენ ახალი ტექნოლოგიური პროდუქტების შესახებ.

2004 წელი თიბისი ბანკისთვის მნიშვნელოვანი იყო კრის სკელინგის სისტემის დაწერების გამოცემა, კრის სკელინგის მონაცენების ბანკის ნებისმიერი თანამშრომელი, შესაბამისად, სისტემის დაწერებამ ბანკის არა მხრიდან გაზარდა რეალიზაციები, არამედ თითოეულ თანამშრომელს მისცა ბანკის გაყიდვების მონაცენების შეფარგლებით.

თიბისი ბანკისათვის განსაკუთრებით მნიშვნელოვან მოედნად უნდა ჩაითვალოს, საქართველოს საბანკო სექტორის პირველად, კლიენტებთან ურთისესობის მართვის მოფულის Microsoft CRM-ის დაწერება. ეს არის ლიკენინგული პროგრამა, რომელიც განახორციელებს ბანკის გაყიდვების სისტემის პროგრამულ მოდულებებისა, პროგრამის ნარიტუალების თიბისი არსებული და პოტენციური კლიენტების შესახებ სინტერაქციების ბაზას, რომელიც ბანკის შესაძლებლობას აძლევს მიმღებარე რეჟიმში აქტივობის გაყიდვების შენჯერების საქმიანობას, მუდმივად ყურადღების ცენტრში ჰყავდეს თავისი კლიენტები, რაც ხელს შეუწყობს ბანკის მიმართ მათი ღონისძიების ამაღლებას.

აღსანიშნავი ვიზა ბარათების სააბალნდო სამუშაოების ფუსტელით, რომელიც თიბისი ბანკიმ ახალი წლის პერიოდში განახორციელდა. ეს იყო ბანკის სამუშაო თიბისი ბანკის ვიზა ბარათების მფლობელთათვის.

2005 წელს კვლავ აქტივურად გავრძელდება პროდუქტების სტამულირების მიზნით სხვადასხვა სპეციალური აქციების ჩატარება, რათა ბანკის კლიენტები შედმიერად საქმის კურსში იყვნენ ბანკში მიმღინარე სიახლეების შესახებ.

CUSTOMER RELATIONSHIP

In 2004 TBC Bank has taken some rather significant measures in terms of sales of banking products. We have carried out special events with the purpose to promote new banking products, have introduced cross-selling system and, most importantly, have started application of Customer Relationship Module (Microsoft CRM).

The year 2004 was remarkable for the Bank in terms of introduction of new technological products. Starting from September the 1st the Bank customers can use Visa cards for settlement of utility payments and depositing cash on accounts. Advertising action was carried out last Fall with the purpose to promote the new products. During the action the Bank staff has directly informed the customers about the new technological products.

The year 2004 was also significant for the Bank in respect of introduction of the cross-selling system. Any staff member of the Bank can be involved in the cross-selling process. The system has increased not only the sales of the Bank, but has also given opportunity to the staff members to participate in sales and to receive financial bonuses for it.

TBC Bank was the first one to introduce Customer Relationship Management Module - Microsoft CRM on the Georgian banking market. It is a licensed software, which will carry out software support for the Bank sales system. The software is a data-base of the current and potential customers, enabling the Bank to control the activities of sales managers, to have its customers under constant attention, thus increasing their loyalty to the Bank.

It is noteworthy to mention the Visa card New Year Gift Festival, held by the Bank for the New Year. This was a present for the owners of the TBC Bank Visa cards.

In 2005 we will actively continue working on arrangement of various special events with the purpose to promote the Bank product, so that the Bank customers are always informed about the novelties in the Bank.



პლასტიკური ბარათები

2004 წელი თბილისი ბანკისათვის საქმიანობა ნარმატებული აღმოჩნდა ხაბარით ბიზნესის განვითარების თვალისაზრისით. გამოშევებული გრიზა ბარათების რაოდულობა, ნინა წელით მედიანებით, გაორმაგდა, ხოლო ყავის მოვლენების ტრანზაქციების მიცულიობამ ბანკებსა და ბანკომატებში, შესაბამისად, 2 მილიონ და 5 მილიონ ლარის გადაარჩია.

გასულ წელს თბილისი ბანკში მიღებული უნდა გააფირთოვა ბანკომატების ქართველი — ამგამად, კლიენტებს შეუძლიათ ისარგებლონ თბილისი ბანკის 12 ბანკომატით. 2004 წელს, პირველად საქართველოში, თბილისი ბანკში ლინ ახალი ტექნიკის მომსახურებამ დანერგა — ბანკომატის შესეკიპით ანგარიშზე თანხის ძეტანა და კომუნალური ვადახდების ვადახდა.

2004 წლის გაზაფხულზე თბილისი ბანკიმა Visa International-ისგან ექვანტიჩების ლიკვენზია მიღლო და ნოემბრიდან ექტენზიად დაიწყო საკუთრი თბილისის ქართველის გაფირთოვება, სადაც ანგარიშსხვრება შესაძლებელია მდასტრიუმი ბარათით. წლის ბოლოს თავის მომლისმი დამატებით ჩაირთოთ დაახლოებით 150 თბილისი, სადაც შესაძლებელია როგორც ერთა, ასევე მასტრიქართ ბარათების მომსახურება. ასეთი მოიცემების ჩამოვალობა 2005 წლის განმავლობაში 700-მდე გაიზრდება.

გასულ წელს თბილისი ბანკი გახდა პირველი ბანკი საქართველოში, რომელსაც შეუძლია ჩიპური ბარათების მომსახურება სავაჭრო თბილისისა და ბანკომატებში. რაც შეეხება ერთსას, თბილისი ბანკი ჩიპური ბარათების გამომვებას 2005 წლის III კვარტალში გვემდევ.

PLASTIC CARDS

The year 2004 turned out to be quite successful for the Bank in terms of development of card business. The quantity of the cards issued has increased two-fold, as compared to the previous year, while the monthly turnover in the Bank and ATMs has exceeded, respectively, 2 million and 5 million GEL.

During the previous year, TBC Bank has expanded its ATM network significantly -currently, the Bank customers can use 12 ATMs. In 2004, TBC Bank was the first one to introduce two new types of services - depositing cash on the account and settlement of utility payments through ATMs.

In Spring 2004 TBC Bank has received acquiring license from Visa International and from November has actively started expansion of outlets, with terminals for use of plastic cards. By the end of the year 150 additional outlets have joined the network. Their terminals serve both Mastercard and Visa cards. The number of such outlets will rise up to 700 during the year 2005.

Last year TBC Bank has become the first bank in Georgia serving chip cards through ATMs and terminals. As for the emission of cards, the Bank is planning to start emission of chip cards starting from the III quarter 2005.





ဝန်ဆောင်ရေးဝန်ကြီး စာပေါ်များ

2004 წლის განმავლობაში მინისტრები და მთავრებელები დანისტურებული ხდებოდნენ სისტემების ტექნიკური და ფუნქციონალური დახმარების მიმღერძოლებით. მექანიზმი და დანარჩენება ახალი პრიორიტეტი მოდიფიკირდა, დაისკვერნა არსებულები. მათ დანისტურებები მიკვეთოდა და გახსარდა პანკის ბიზნეს-პროცესების დამტკიცების დონეზე.

ଶେର୍ପିତିକୁ ଲୁଗୁଡ଼ିଟା ଅବ୍ଦାଳୀ ମିଳାଇଲୁଥାବୁ, ରାଜାନୀରିଗ୍ରାମ
ପ୍ରକାଶନିକାଙ୍କୁ ସିଲିନ୍ଡରିମ୍ ପଦାଳାତ୍ମିକାରୀ ପାରାଣାରୀବିଲୁଗୁଡ଼ି,
କାତ୍ତାକୁଳିକୁଳି ମିଳାଇଲୁଣା ଲାକ୍ଷ୍ମୀନାନୀଙ୍କ ଲାକ୍ଷ୍ମୀଶ୍ଵରିବିଲୁଗୁଡ଼ି,
ତାଙ୍କିରିମାହିଲେଟା କ୍ରୂପାତ୍ମିକାରୀ ମିଳାଇଲୁଣା କାନ୍ଧିରୀବିଲୁଗୁଡ଼ି
ଲାକ୍ଷ୍ମୀଶ୍ଵରିବିଲୁଗୁଡ଼ିକୁ. ଶେର୍ପିତା ଏକିମାନମୁଖୀ ମିଳାଇଲୁଣା
ଫୁଲାଙ୍କ ପାତ୍ରରୀବିଲୁଗୁଡ଼ି ଲାକ୍ଷ୍ମୀନାନୀଙ୍କ ଲାକ୍ଷ୍ମୀଶ୍ଵରିବିଲୁଗୁଡ଼ି
ମିଳାଇଲୁଗୁଡ଼ିକୁ ପାତ୍ରରୀବିଲୁଗୁଡ଼ିକୁ ପାତ୍ରରୀବିଲୁଗୁଡ଼ିକୁ.

გავაუზოვებდა თიბისი ბანკის ბანკომატების ქველი - ამიტაციაზე თიბისის შემ უაწესევონირებს გერმანული კომპანია Winco-Nixdorf-ის ნარჩოების 12 ბანკომატი. უახლოეს მომავალში ამუშავებულია კოდენ ურის ბანკომატი. გარდა ამისა, დამატებითი შეკვეთითია 11 ახალი ბანკომატი, რომელთაგან სამი რეგიონში დაიღინება. დაინირება ბანკომატის მეშვეობით კამერალური გადახდებებისა და ე.ტ. "კომერციული დეპოზიტის" (ანგარიშზე თანხის შეტანის) სისტემები, რაც ელექტრობის საშუალებას აძლევს, რეაბილიტი თერებაცემის ბანკომატისან ანგარიშისაგან.

2004 წლის გრიძელდებოდა თანამშეფრივე საბანკო პრი-
გრამული კომპლექსის შენქილების პროცესი. ბანკის
მიღებადეს აღისული იყო სტერილული სტრუქტურის მიერ მოხდა
სამი უცხოური კომპანიის პრივატიზაციული პრიდეტერის
დეტალური შესწავლა. დაწესებული დამწერებულისას
ჩასატარებელი სამუშაოების მიკულელია და ბორჯეტი-
პი. თანამდებრივე საბანკო პრივატიზაცია კომპლექსი
ბანკს დაეწიარება ანსებული და ახალი ბიზნეს-პრიცე-
სების ეფუძნებაზე. ამაღლება-პატიომიზაცია, კონ-
ტროლისა და ანალიტიკის ცენტრალური ზემოქმედი
სის-
ტემის სირთულეებასა და კულტურის მომსახურების
ხარისხისა და აღმოჩენები.

INFORMATIONAL TECHNOLOGIES

Significant steps have been taken by the Bank in terms of technical and functional improvement of the existing software system. New software modules have been developed and introduced, the existing ones have been improved. The mentioned measures have increased the level of automation of the business-processes in the Bank.

The internet banking system has been elaborated in respect of the plastic card transactions. Now it is possible to purchase telephone card, or to settle utility payments and carry out internal transfers with plastic cards.

The Bank has developed the following new modules: acquiring system for plastic cards, statistic module for financial service, staff testing module for the Human Resource Department. We have also developed software module for ensurance of compliance with requirements for the anti-money laundering measures.

ATM network of the Bank has been expanded. Currently, the Bank is operating 12 ATMs produced by German company Wincor-Nixdorf. One more ATM will start operating in the near future. Besides, 11 new ATMs have been ordered, of which 3 will be installed in the regions. The Bank has introduced the service of settlements of utility payments and so called "envelope deposits" (cash depositing) system through ATMs. This will enable the Bank customers to carry out the mentioned transactions on ATMs.

In 2004 the Bank has continued the process of selection of the banking software. Highly qualified experts of the Bank have carried out detailed study of the software presented by three foreign companies. The scope of work and budget necessary for introduction of the system has been defined. Introduction of the modern banking software will assist the Bank to upgrade and optimize the efficiency of the existing and new business-processes of the Bank, to elaborate the centralized control and analytical systems, as well as to improve the quality of customer service.



MAIN INTERNATIONAL CORRESPONDENTS

USA

HSBC BANK USA USD 000-305022	New York,N.Y. USA	MRMDUS33
CITIBANK, N.A. USD 36127097	111 Wall Street, New York, NY 10043	CITIUS33
Deutsche Bank Trust Company Americas USD 04414200	60 Wall Street, New York NY 10005	BKTRUS33
JPMORGAN Chase Bank N.A. USD 400950979	270 Park Ave., 10017 New York NY USA	CHASUS33

GERMANY

Deutsche Bank (EUR/USD) 9499096	D-6236, Frankfurt/Eschborn, Deutschland	DEUTDEFF
Dresdner Bank EUR 08 122 957 00 USD 08 122 957 00/400	60301 Frankfurt/main	DRESDEFF
West LB (Westdeutsche Landesbank) EUR 1191100000 USD 1010119111	D-40199,Duseldorf 1, Deutschland	WELADEDD
COMMERZBANK USD 400886888900 EUR 400886888900	60261 Frankfurt	COBADEFF

SWITZERLAND

SOCIETE GENERALE ZURICH CHF: Account n°151088558900 EUR: Account n°151088558901 USD: Account n°151088558902 GBP: Account n°151088558903	Sihlqual 253 CH-8031 Zurich Switzerland	SGABCHZZ
---	---	----------

AUSTRIA

ING Bank N.V. (Vienna) AG multi 0471 3071	Neuer markt 2-1010 Vienna Austria	INGBATWW
--	--------------------------------------	----------

Netherlands

ING Bank (Internationale Netherlands Bank N.V.) EUR 50909835 USD 50000606	1000 BV Amsterdam Netherlands	INGBNL2A
---	----------------------------------	----------

Azerbaijan

Unibank AZM 3702001 USD 0013712001	57 Rashid Behbudova Str. AZ1022 Baku, Azerbaijan	UBAZAZ22
--	---	----------

Russia

ALFA BANK USD 30112840300000001031 TMM 30113795400000001001	27 Kalanchevskaya Str. 107078 MOSCOW, RUSSIA	ALFARUMM
International Moscow Bank RUB 30101810300000000545 USD 008200007USD400302	119 Moscow Prechistenskaya nab. 9	IMBKRUUMM

ARMENIA

HSBC BANK ARMENIA USD 001-182799-181	9 V. Sarkissian Str. 375010 Yerevan, Armenia	MIDLAM22
---	---	----------



საკრედიტო პორტფელი
CREDIT PORTFOLIO

60 გვერდი ანუალი 2004 ANNUAL REPORT

15

16

17





საკრედიტო აორგულება

საკრედიტო საქმიანობა ტრადიციულად კედავ რჩება თიბისი ბანკის პრიორიტეტთა და სტრატეგიულ მიმართულებად. ბანკის ღიაამოწერი ზრდის პროცესში საკრედიტო საქმიანობას უმნიშვნელოვანესი როლი აკისინია.

ბანკის მიზანი — მაქსიმალურად უზრუნველყოს საკრედიტო კლიენტებისა და სტრატეგიული სეგმენტების მოხარულების დამატებილება. 2004 წლის განმავლობის საკრედიტო და ფინანსური პოლიტიკის განვითარებას. მიზნების ყურადღება დაუზომ საკრედიტო ბიზნესის დაკრედიტების პრიორიტეტის დაცვისა და გაუმჯობესებას. სამომზარებლის და იმოსური სესხების სეგმენტის გაფართოებამ განსაკუთრებული აქტუალობა შეიძინა. ბანკის კლიენტების მიზოზოვების გათვალისწინებით, გამოწილება დაკრედიტების მრავალურები, შეფარგლით ლიბერალური გახდა დაკრედიტების პრიორიტეტი. შედეგად, სამომზარებლის და იმოსური სესხები კლიენტების ფართო სპექტრისათვის მეტად ხელმისაწვდომი გახდა.

საცალო ბიზნეს სექტორზე ბანკის განვითარება თვალსაჩინოდ ასახა საკრედიტო პორტფოლიის მიხარითებულების. 2004 წლის განმავლობაში ინდიუსტრიული პირებზე გაცემული სესხების რაოდენობა გაიზიარდა. წლის ბოლოს საოცნების მიზარებლისა და იმოსური სესხების პორტფოლიი 16 მილიონ აშშ დოლარის გადააჭირდა, რაც პრიცენტულ ჭრილი 103%-იან ზრდაზე შეტყოფება.

2004 წლის თბისი ბანკმა დაიწყო ახალი პრიდატების - საკრედიტო ბარათების დანერგვაზე შემაობა, რამელაც ეკიდე ერთი სახალის იქნება ბანკის კლიენტებისათვის და ხელს შეუწყობს მათი კრიაკილების ამაღლებას, ინდიკიდუალური პირების სექტორზე დაკრედიტების განვითარება თაბისი ბანკისათვის მომავალი წლების განვითარებამიც განსაკუთრებული მინიჭებულობის ამიცანიდ რჩება.

კორპორაციული სესხებზე მკეთრდებამ თიბის 2004 წლის განმავლობაში საკრედიტო პორტფოლიის ნარჩითებული ზრდა განვითარდა. წლის განმავლობაში ბიზნეს სესხების პორტფოლიი 58 მილიონიდან 98 მილიონ აშშ დოლარამდე გაიზარდა, რაც 69%-იან ზრდაზე მიუთითებს. პორტფოლიის ზრდის პასალებისად, მიზნებისათვის პრიცენტულის დიკრინიტულება ბიზნეს დარგების მიხედვით.

კორპორაციული სექტორის დაკრედიტების გააქტიურების მიზნით წლის განმავლობაში გამოიკიდა გარეული ღიანისიერება: ჩამოყალიბდა კორპორაციულ სექტორზე სესხების ფასდაფიცის ახალ სისტემა; მიზნებისათვის დიკრინიტული მეტი რიცხვის საპროცენტო განაკვეთები როგორც მოკლედიან, ისე

CREDIT PORTFOLIO

Traditionally, credit portfolio still remains a priority and strategic area for TBC Bank. Credit activities play significant role in the process of dynamic growth of TBC Bank.

The Bank objective - to ensure maximum satisfaction of our customers and the strategic segment of the Bank - made a basis for development of the Credit Policy of the Bank. Special attention was paid at improvement and elaboration of the principles for crediting retail businesses. Expansion of the commodity and mortgage loan segment has become particularly important. Crediting procedures have been simplified, crediting principles have been comparatively liberalized and mortgage loans have been made more accessible for a wider spectrum of customer, due to consideration of demand of the Bank customers.

Development of the Bank on the retail business sector had favorable effect on the indicators of the credit portfolio. During the year 2004 the quantity of the loans issued to individuals has doubled and, the end of the year, by the volume of the customers and mortgage loans has exceeded 16 million USD, with the growth rate of approximately 103%.

In 2004 TBC Bank started working on introduction of a new product - credit cards, which will be another novelty for the Bank clients and will facilitate increase of the level of their satisfaction. Development of retail Loans

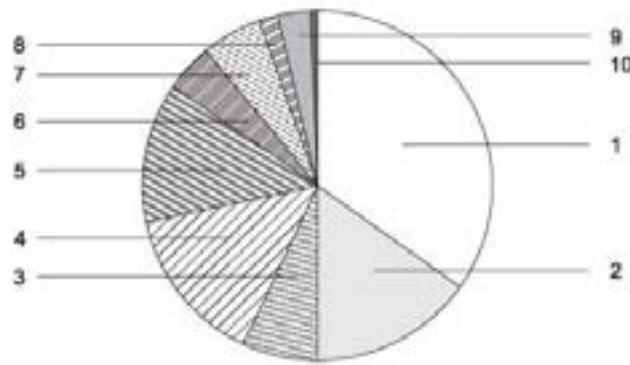


გრძელებათიან სესხებზე, საკრებულო ხაზებსა და ოცნებულაჟტებზე; გახვითაწყდა რისკების შენონების ტექნიკური და საკრედიტო პრისტანის სპეციალიზაცია დარვიმისა კრიკეტი; კორპორაციულ სესხებზე სირაფი და კლიენტების მოიხვევის გათვალისწინებით ელანტიკური გადაწყვეტილებების მისაღებად ჩამოყალიბდა დებუტინგის გაზრდილი დონეები.

2004 წლიდან, ელიტურების სასამარტინოდ სავალუტო რისკების დაზღვევის გათვალისწინებით, თიბისი ბანკმა აქტივურად დაიწყო დაკრედიტება ეროვნულ ვალუტაში. 2004 წლის ბოლოს ბოლოსათვის ეროვნულ ვალუტაში გაცემულია ხელშემსა 20 მილიონ ლარს გადაჭარბა და მწარდი ტემდენციით ხასიათდება.

2004 წლის განმავლობაში, პირებისად ბანკის ისტორიაში, ჯამურშა საკრედიტო პორტფელში 200 მილიონ ლარს გადააჭარბა და ექვივალუტში 125 მილიონი დოლარი მეაფებინა. კონსოლიდირებული საკრედიტო პორტფელის მოცულობა წლის განმავლობაში 49 მილიონი დოლარით, ანუ 6%-ით გაიზარდა.

პირტოვანის სტრუქტურა დარჩების მიხედვით LOAN PORTFOLIO BY SECTORS



1. ვაჭრობა Trading enterprises	34.8%
2. ნარმება Manufacturing	15.0%
3. ლომბარდი Pawn loans	8.4%
4. სამომხმარებლო Consumer	13.2%
5. მომსახურება Services	12.7%
6. მშენებლობა და უძრავი ქონება Real estate and construction	4.9%
7. ენერგეტიკა Energy	5.6%
8. მძიმე მრეწველობა Heavy industry	1.9%
9. კომუნიკაციები Communication	3.0%
10. დანარჩენი სფეროები Other	0.5%

2004 წლის განმავლობაში გაუმჯობესდა პროგრამული უზრუნველყოფა და აღინიცხვის ხარისხი. განხორციელდა საქართველოს სამსახურის მიერთ მიმდინარეობის სპეციალიზაციის ასახვა პროგრამული უზრუნველყოფის გაზაშვილი. შედეგად, ამაღლდა შიდა კონტრილის შექმნის მიერთ და დაიზოდა პერსონალის დრო.

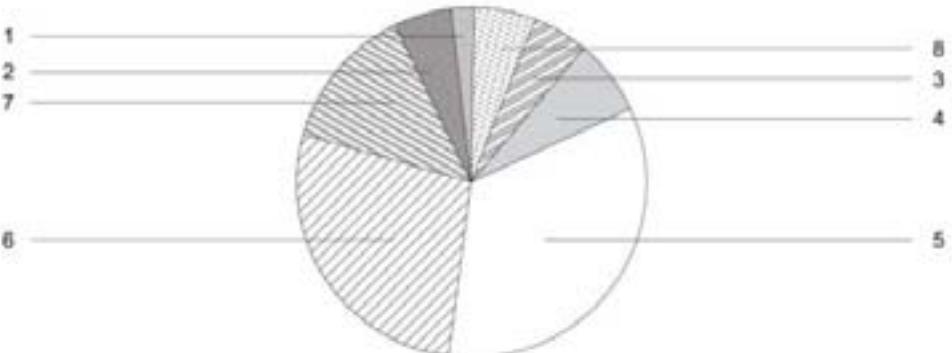
2004 წლის განმავლობაში პროტეკტულის ხამუადი გადი-
ანიბა გაიზინდა, ურთ წელზე მეტი ვალიტი სესხების
მოცულობაში ზრდის გადააჭირდა. კლიენტებისათვის
განსაკუთრებით ხელსაყრდნობი და მიმზიდველია
კრიკელვაფიანი სესხები, რომელიც ჩათ
ძებაძლებლობას აძლევს განახორციელონ
კრიკელვაფიანი სამკუსატიკო პროექტები.

will remain particularly important for TBC Bank in the coming years.

Drastic orientation of the Bank on business loans has resulted in successful growth of the credit portfolio of the Bank. During the year the portfolio of business loans has increased from 58 million to 98 million USD, or by 69%. Parallel to increase of the portfolio, the diversification of the loans by business sectors is also noteworthy.

During the year certain measures have been taken with the purpose to activate crediting of corporate sector: new pricing system has been established for business loans, interest rates have been significantly reduced on both short-term and long-term loans, credit lines and over-

კორპუსის სტრუქტურა გადამეტი სისხეების მოცულობის მიხედვით LOAN PORTFOLIO BY LOAN AMOUNTS



1. 1 000 ლარამდე	Up to 1 000 GEL	0.3%
2. 20 000 ლარამდე	Up to 20 000 GEL	5.6%
3. 20 000 - 50 000 ლარამდე	20 000 - 50 000 GEL	5.1%
4. 50 000 - 100 000 ლარამდე	50 000 - 100 000 GEL	7.3%
5. 100 000 - 500 000 ლარამდე	100 000 - 500 000 GEL	33.5%
6. 500 000 - 1 000 000 ლარამდე	500 000 - 1 000 000 GEL	27.7%
7. 1 000 000 - 3 000 000 ლარამდე	1 000 000 - 3 000 000 GEL	17.4%
8. 3 000 000 ლარზე მეტი	Over 3 000 000 GEL	3.0%

ბანკის საკრედიტო პორტფელის მოცულობის ზრდა, პორტფელის მაღალი ხარისხობრივი მაჩვინათებლები და საპროცენტო განაკვეთების შემცირების ტენდენცია ბანკის საკრედიტო საქმიანობის სწორ მიმართულებასა და ბაზის განვითარებასთან მიმართებაში საკრედიტო პოლიტიკის ელასტიურობას ადასტურებს.

drafts; risk weighting technologies have been developed and credit personnel has been specialized by sectors; increased levels of authorization have been established with the purpose to take quick and flexible decisions with consideration of customer demand.

From the year 2004, with consideration of foreign risk insurance in favor of the customers, TBC Bank has actively started crediting in national currency. By the end of the year 2004 the loans issued in national currency exceeded 20 million GEL and was characterized with increasing trends.

During the year 2004, for the first time in the Bank history, the total credit portfolio exceeded 200 million GEL and made 125 million dollars in equivalent. The volume of credit portfolio during the year made 49 million USD, or has increased by 66%.

During the year 2004, the software and the accounting level of the Bank has improved. The specialization of credit officers has been reflected in the software. Consequently, the mechanism of internal control has been upgraded and time of the personnel has been saved.

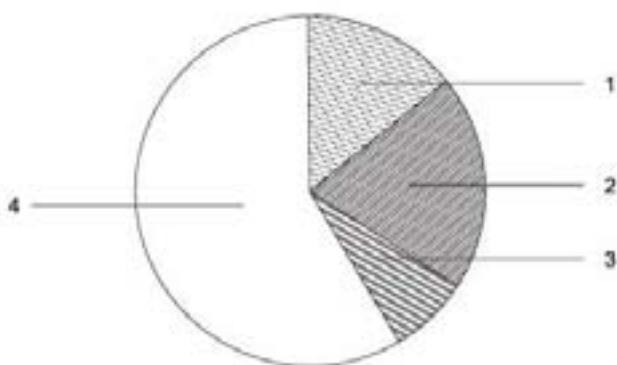
During the year 2004, we have increased the average term of the portfolio. The volume of the loans with over a year term has exceeded 66%. Long-term loans are particularly convenient and popular with the customers. The loans enable them to carry out long-term investment projects.

It is noteworthy that parallel to growth, the high quality of credit portfolio has also been maintained. This indicates high technologies of risk management and highly qualified risk-management in the Bank.

The growth of the volume of the Bank credit portfolio, high qualitative indicators of the portfolio and the trend of decrease of the interest rates prove the correct direction of the credit activities of the Bank and flexibility of the Bank credit policy in terms of the market development.

კორპულის სტრუქტურა საქონისაკონტროლის ვადების მიხედვით

LOAN PORTFOLIO BY ORIGINAL MATURITY



1. 0-6 თვეში	Up to 6 month	32,861	14%
2. 6-12 თვეში	6-12 months	44,595	20%
3. 12-36 თვეში	12-36 months	16,462	7%
4. 36 წევით	Over 3 year	133,580	59%





30 ლიანდები
BRANCHES

სილვანი კონფიდენციალური 2004 ANNUAL REPORT



ვაკე ფილიალი

თობისი ბანკის ვაკის ფილიალში, გასული წლების მსგავსად, 2004 წლის განმავლობაში მნიშვნელოვანი როლი შეასრულა თობისი ბანკის ღია ღია მოწიფების გამყარებაში საქართველოს საბანკო სისტემაში.

2004 წელი ვაკის ფილიალისთვის ძალზე წარმატებული იყო, რაც გამოიხატა მიზნობრივ სეგმენტზე საკუთარი პოზიციების გამყარებასა და ბაზირის ნილის ზრდაში.

სტრატეგიული კლიენტების მიზნის განვითარება აქტიურობა მუშაობაში, მომსახურების ხარისხის გაუმჯობესებაზე მუდმივი ზრუნვაში შედეგი გამოიიღო და 2004 წელს ვაკის ფილიალის აქტივები 35 მილიონი ლარით, საკრედიტო პორტფელი — 37 მილიონი ლარით, მოდიანი დეპოზიტები — 54,5 მილიონი ლარით, ხოლო წმინდა მოგება — 4,6 მილიონი ლარით გაიზარდა. ფინანსური შაჩქერებულების ასეთი ღიანი ზრდა უდიავდ შეტყველებს ქვეყნის ღია მოწიფებას.

თობისი ბანკის ვაკის ფილიალი გამოიჩინებული იქითაც, რაზ 2004 წლის განმავლობაში ბანკში განხორცილებული სიახლეები, მათ შორის თანამშრომელთა სულ უცრი დღით ნანილის პირდაპირი ჩართვა გაყიდვების პროცესში, პირულ რიგში, სნორედ ვაკის ფილიალში დაიხერხდა, რამაც მნიშვნელოვან მექანიზმი ხელი ფილიალის პიზიციების ერთეულ უზრი გაძლიერებას საკუთარი სეგმენტზე.

კლიენტების ღია მოწიფების, ბაზარზე კიდევ უფრო გამოიიყრებული აქტიურობით მუშაობის და მომზარებელისთვის საუკეთესო ხარისხის მომსახურების შეთავაზების ხარჯზე ვაკის ფილიალი კვლევაც სტაბილურად განამტკიცებს ქვეყნის საუკეთესო ბანკის ღია მოწიფებას.

VAKE BRANCH

Similar to the previous years, TBC Bank Vake Branch has again played significant role in strengthening of the leading position of TBC Bank in the banking system of Georgia.

The year 2004 was rather successful for the Branch: it has strengthened its position on the target segment and increased its market share.

The active work carried out with the purpose to attract strategic clients, permanent concern on improvement of the service quality achieved the required result in 2004 - the assets of the Vake Branch have increased by 35 million GEL, credit portfolio - by 37 million GEL, total deposits - by 54,5 million GEL, and the net earnings - by 4,6 million GEL. Such dynamic increase of the financial indicators definitely speaks for successful operation of the largest branch of the leading Georgian Bank.

TBC Bank Vake Branch also stands out for novelties introduced during the year 2004, including direct involvement of increasing number of staff members in the sales process has first been started by Vake Branch, and has further strengthened the position of the Branch on the retail segment.

Due to the loyalty of our clients, more active work on the market and high quality service offered to our clients, the Vake Branch will furthermore strengthen its leading position in the Best Bank of the country.



ვერას ფილიალი

ვერას ფილიალი 2 წლის მიზნით დაიდობა 10 მილიონი ლარის მოცულობის საკრედიტო პორტფელის შექმნით აღნიშნა, ნიმიდა მოგება კი 1 მილიონ ლარს გაუმჯობესდა. გათხმავდა მოზიდული სახსრების მოცულობა და 9 მილიონ ლარს გადააჭირდა.

ვერის ფილიალი ფიზიკური პირების სეგმენტისათვის შეიქმნა. ამ სტრატეგიაში სრულად გაამართდა მოლოდინი და დაბავი და დაუკარისა სამომხმარებლის და იპოთეკურ დაკრედიტების, ფილიალის შემთხვევაში კლიენტის კრედიტის გადამდებარება და მისთვის მაქსიმალური კომფორტის შექმნაზე ირიცენტირებული.

2004 წელს თბილისი ბანკში მიმდევრულოვნად გაუმჯობესდეს და სამომხმარებლო და იპოთეკური სესხების პირობები. გაიზარდა როგორც სესხის მაქსიმალური მოცულობა, ისე ვადა, მემკონდა სამროცენტო განაკვეთები. ეს ცვლილება ვერის ფილიალის საკრედიტო პორტფელის ზრდაზეც ასახა. თბილისი ბანკი მუდმივად ახდენს კლიენტურის მომხმარების ანალიზს. შესაბამისად, 2005 წელს კიდევ უფრო გამარტივდება სესხის აღება და გაიაფიცება მისი მომსახურება.

თბილისი ბანკის ახალმა ელექტრონულმა მომსახურებამ — ბანკომატის მეშვეობით ანგარიშზე თანხის შეტანის სერვისში კიდევ უფრო გაუმჯობესდა უძლიალის მიზნობრივ კლიენტებს ბანკთან ურთიერთობა. მათ 24 საათის განმავლობაში ნებისმიერ დროს შეუძლიათ ანგარიშზე თანხის შეტანა სესხის დასაცავით თუ ნაშთის გასაზრდელად.

VERA BRANCH

Vera Branch celebrated its second anniversary with 10 million GEL worth credit portfolio and net earnings equal to 1 million GEL. The volume of the attracted funds has doubled and has exceeded 9 million GEL.

Vera Branch was established for serving individuals. The strategy has proven right and currently, the Branch is the leader in consumer and mortgage lending. Branch work is oriented at customer satisfaction and creation of maximum comfort for them.

In 2004 TBC Bank has significantly improved the conditions of consumer and mortgage loans. Both the maximum volume and term of loans have increased. Interest rates have decreased. The changes have also reflected in the increase of the credit portfolio of the Vera Branch. TBC Bank carries out constant analyses of the demand of its clients. Consequently, in the year 2005 the process of crediting will be simplified, while the cost of service will be reduced.

The new technological product of TBC Bank - depositing cash on account through ATMs, has further simplified the process of relationship of the target customers with the Branch. They can deposit money with the purpose to repay loan or increase their balance any time, round the clock.



მთანეინდის ფილიალი

თბილისი ბანკის მთანეინდის ფილიალი თბილისის ცენტრშია განთავსებული და, აღვიდობებაზე მიღებან
გამოიმდინარე, თავიდანეუ რაინტენტივული იყო გაენია
მიმსახურება ის კომპანიებისა და ფიზიკური
პირებისათვის, რომელთა თფისებიც კონცენტრირებუ-
ლია ქალაქის მთ ჩანილში, 2002 წლის ივნისიდან ფილი-
ალის გამარჯვის 24 საათიანი მიმსახურების ცენტრი სას-
ტუმრი "მარიოტში".

2004 წლის განმავლობაში მთანეინდის ფილიალში 40-
მდე ახალი კომპანიის ანგარიშების გააქტუარება
განხორციელდა, რისი შედეგებიც საკრედიტო პორტ-
ფულის 100%-იან ზრდამი გამოიხატა. გასული პერი-
ოდის განმავლობაში ფილიალს ჩამოუყალიბდა სტა-
ბილური საკრედიტო პორტფული და ელექტრონური,
რომელთანაც დაგენერილია გრძელვადიანი
ურისიერობები.

მთანეინდის ფილიალის, ისევე, როგორც მთალიანია
თბილის ბანკის, პრიორიტეტიად კელად რჩება არსებული
კლიენტების კომუნიკაციების შედმიუმა ამაღლება და
მათთვის ბიზნეს-კონსულტაციების განვევა, რაც
აქტიურად განხორციელდება 2005 წელსაც.

ნაძალაძევის ფილიალი

ნაძალაძევის ფილიალი, ფინანსური მაჩვენებლების
მიხედვით, თბილის ბანკის რიგორ შეორე ფილიალია
თბილისში. 2004 წელს მისი აქტივები 6,1%-ით გაიზარ-
და და 19,6 მილიონი ლარი შეადგინა. წლის ბოლოს
ფილიალის საკრედიტო პორტფულმა 19,2 მილიონ
ლარს მიაღწია, ხოლო დეპოზიტებმა — 5,3 მილიონ
ლარს, რაც შესაბამისად 5,8 და 82,8%-იან ზრდას
გეღას მიმოძინა.

ნაძალაძევის ფილიალი კლიენტებს სთავაზობს თბილის
ბანკის თითქმის ყველა პრიუტეტს, ფილიალის
სერვისთა საწევებლობები ხაშუალი და მსხვილი კომ-
პანიები, სხვადასხვა შეძლების ფიზიკური პირები.

MTATSMINDA BRANCH

TBC Bank Mtatsminda Branch is situated in the central part of Tbilisi. From the very beginning the Branch was oriented on serving the companies and individuals, with the offices concentrated in this part of the city. From June 2002 the Branch has been operating round the clock service centre in "Marriott" Hotel.

During the year 2004 Mtatsminda Branch managed to activate accounts of about 40 new companies. As a result, the credit portfolio of the Branch has increased by 100%. During the past period the branch has established a stable credit portfolio and clientele, and is planning long-term relationship with them.

As in case of TBC Bank as a whole, permanent upgrade of the level of satisfaction of clients and offering them business-consultations still remains a top priority for Mtatsminda Branch.

NADZALADEVI BRANCH

Nadzaladevi Branch is the second branch in Tbilisi by financial indicators. In 2004 the assets of the branch have increased by 6,1% and made up to 19,6 million GEL. By the end of the year the credit portfolio of the Branch has reached 19,2 million GEL, the deposits - 5,7 million GEL, with the respective growth rate of 5,8 and 82,8 %.

Nadzaladevi Branch offers its clients nearly all the products of TBC Bank. The clients of the Branch are medium and large size companies, also individuals with different levels of income.



სამცხე-ჯავახეთის ფილიალი

სამცხე-ჯავახეთის ფილიალი, თავისი არსებობის 7 წლის მანძილზე, მაღალუკალურულ დონეზე და თქმა-გამოყენებულ ემსახურება რეგიონის საფინანსო დანერგებულებებს, იურიდიულ და ფინანსურ პირებს, საბორგებო თრივანიშაცებებს. 2004 წელს სამცხე-ჯავახეთის ფილიალის მომატებული და შინაგანი დონეზე იყო — ამ წელს ფილიალის საკურადაული პორტფელის მოცულობა 100%-ით გაიზარდა; ასევე შეკვეთისად გაიზარდა იურიდიული და ფინანსური პირების ანგარიშები.

სარშა სამცხე-ჯავახეთის ფილიალის მიერ დაფინანსდა მაღალუკონის მცირე და საშუალო ბიზნესის ობიექტები, რაც ხელს უწყობს როგორც რეგიონის, ისე მილიანად საქართველოს ტურიზმის განვითარებას.

სამცხე-ჯავახეთის ფილიალის მიმდევრული ნივლილი შეაქვს თიბისი ბანკის ყევლა ნარმატებაში. 2004 წელს ჩატარებული Western Union-ის სისტემის გამოყენების შედეგად, ფილიალმა მომიშვილების ჩარისხის მიხედვით პორტფელი აფგანი მოიპოვა.

სამცხე-ჯავახეთის ფილიალის სტრატეგია მიმართულია არსებულ კლიენტებთან გრძელვადიანი ურთიერთობების შენარჩუნების, რეგიონში არსებული პოტენციური კლიენტების მოზიდვისა და მათთან სტაბილური, გრძელვადიანი ურთიერთობების დამყარების გასაუყენობა.

კვემი ქართლის ფილიალი

2004 წლის განმავლობაში თიბისი ბანკის ქვეშ ქართლის რეგიონულმა ფილიალმა სტაბილურად შეინარჩუნა ნამდებარები პოზიცია ადგილობრივ ბაზაზე. წლის ბოლოსათვის თიბისი ბანკის ფილიალის ნივლია ქვეშ ქართლის რეგიონში საქრეძოთ ბაზრის 42% და დეპოზიტების ბაზრის 35% შეადგინა.

2005 წელს ქვეშის ეკონომიკის განვითარებაში დაგევამდი პრატიტური პროცესები, საერთაულოდ, დაფებით შედევს გამოიღებს რეგიონალური მასშტაბითაც, სადაც კონკურენტული მსხვილი სამრეწველო კომპანიები, აღნიშნული ტენდენცია გაზრდის რეგიონის საკრედიტო ბაზარის და ხელს შეუწყობს თიბისი ბანკის ქვეშ ქართლის ფილიალის შემდგრაშ აქტივებას განვითარებას ადგილობრივ ბაზაზე.

SAMTSKHE-JAVAKHETI BRANCH

For the 7 years of its existence, Samtskhe-Javakheti Branch has been offering highly-qualified and efficient service to the financial establishments, legal entities and individuals of the region. The year 2004 was very successful and significant for the Branch - the volume of the credit portfolio of the Branch has increased by 100%; the accounts of legal entities and individuals have also increased drastically.

During the last year, Samtske-Javakheti Branch has funded high-seasonal small and medium size businesses objects, which facilitates development of tourism both in the Region and Georgia as a whole.

Samtskhe-Javakheti Branch contributes a lot to every achievement of TBC Bank. As a result of the Western Union research carried out in 2004 the Branch was the first one by the service quality.

The strategy of Samtskhe-Javakheti Branch is directed at maintenance of long-term relationship with its clients, as well as attracting the potential customers in the regions and establishment of long-term and stable relationship with them.

KVEMO KARTLI BRANCH

During the year 2004 Kvemo Kartli Regional Branch of TBC Bank has traditionally maintained the leading position on the local market. By the end of the year, the share of TBC Bank Branch in Kvemo Kartli Region has reached 42% on the credit market and 35% on the deposit market.

The positive processes planned in the economy for the year 2005 will probably have favorable affect on regional level, since large industrial companies are located in the region. The mentioned trend will increase the credit market of the region and will assist further active development of Kvemo Kartli Branch on the local market.

რეგიონის უიდიანი

2004 წელს ეროვნულმა ბანკმა იმურითის რეგიონში ნიღაბის ხაუკეტებით საბანკო დანესტებულებად თიბისი ბანკის ქუთაისის ფილიალი დაასახელა. უკვე მეოთხე წელია, ამ სტატუსს ქუთაისის ფილიალი სტაბილურად ინარჩუნებს — ანალიტიკურ წარმატებას მან 2001-2003 წლებშიც მიაღწია, რითაც ფილიალი იმურითის რეგიონში დაიკავი საბანკო დანესტებულების სტატუსი გამოყარა.

2004 წელს თიბისი ბანკის ფილიალის ნიღაბი ქუთაისის მოლიან საკრებულო პორტფელში 24.5% მეადგინა, ხოლო დუპოზიტებში - 46%.

გამოულ წელს დამთავრდა ქუთაისის ფილიალის ოფიციალური ფილიალის მომსახურების კენის ფორმირება, რამაც ფილიალს სამუაღება მისცა მოებდინა კლიენტურის გამიჯვნა, სცენარითაცია და, პარალელურად, კაუტჯობის მომსახურების ხარისხი.

თელავის უიდიანი

თიბისი ბანკის თელავის ფილიალის დაარსებიდან 3 წელი გავიდა, იგი სტაბილურად ინარჩუნებს ერთ-ერთი ნაშენები ბანკის პოზიციას რეგიონში ბაზარზე.

თელავის ფილიალი კლიენტებს სთავაზობს თიბისი ბანკის მომსახურებების სრულ პაკეტს. ჩატარებული კელეგები ცხადყოფს, რომ თიბისი ბანკის თელავის ფილიალის მომსახურების ხარისხი გაცილებით მაღალია რეგიონში არსებულ კონკურენტ ბანკებთან შედარებით.

2004 წლის განმავლობაში, ნინა წელიან შედარებით, თელავის ფილიალის საკრებულო პორტფელი 18%-ით გაიზარდა, აქტივები — 29%-ით, დუპოზიტები — 98%-ით, ხოლო ნიბინდა შემოსავალი — 63%-ით. ნიღაბის ბოლოს კახეთის რეგიონში ბაზარზე თიბისი ბანკის თელავის ფილიალის საკრებულო პორტფელის ნიღაბია 46% მეადგინა, ხოლო დუპოზიტების ნიღაბია - 70%.

2005 წლის განმავლობაში თიბისი ბანკის თელავის ფილიალი დაგვემიღია აქცეს ფინანსური მარკენებლების მეცნიერი ზერდა მომსახურების ხარისხის ამაღლებისა და პროდუქტების მოქნილობის გაზრდის ხარჯზე, ასევე - მეცნიერობის დაფინანსების პროექტების რედაზიანი პოროგების გამარტივების მიმართულებით.

KUTAISI BRANCH

In 2004 the National Bank of Georgia has nominated TBC Bank Kutaisi Branch as the best bank of Imereti Region. Kutaisi Branch has been maintaining this status for the fourth year running. This has strengthened the status of the Branch as leading banking institution in Imereti Region.

In 2004 the share of TBC Bank Kutaisi Branch in the total credit portfolio of the region was 24.5%, while the share in deposits was 46%.

During the last year Kutaisi Branch has completed formation of service centre for individuals on the first floor. This has enabled the Branch to divide customers by segments and, at the same time, to improve the service quality.

TELAVI BRANCH

3 years have passed since the establishment of TBC Bank Telavi Branch. It constantly maintains the position of leading bank on the regional market.

Telavi Branch offers full package of products of TBC Bank to its clients. The research that has been carried out indicates that the service level offered by TBC Bank Telavi Branch is much higher as compared to the one of competitor banks in the region.

During the year 2004, the credit portfolio of Telavi Branch has increased by 18%, assets - by 29%, deposits - by 98%, and net earnings - by 63%. By the end of the year, the share of TBC Bank Telavi Branch credit portfolio on the regional market made 46%, while the share of deposits was 70%.

During the year 2005 TBC Bank Telavi Branch is planning drastic growth of financial indicators at the expense of upgraded service quality and product flexibility, as well as redesign of the vineyard funding projects in terms of simplification of their conditions.

ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ

2004 წლის ფინანსურის ფინანსურისათვის საკმაოდ ნარჩენები აღმოჩნდა — ნიზა წლებით შეფარიცხით, მინისტრებისგან დაზიანებული მოლაპარაკი აქტერები და 8 მილიონ ლარის გადაჭავარბა. საკურეულო პრინციპებით 7 მილიონ ლარზე მეტი შეაღვინა.

ՀԱՅՐԵՆԻ ՑՈՒՑԱՅԻ

თობისი ბანკის ბაზემის ფილიალი 2004 წლის
აგვისტოში გახსნა. პირველივე დღიდან ფილიალი
მომზადებელს თობისი ბანკის პრივატუარტების სრულ
ძალის სთავაზობს (გარდა სანქციას და სერვისისა,
რომელის დანურება დაგენერილა 2005 წლის მეორე
კვარტლში).

უკიდიალის სტრატეგიულ მიზანთ ულებელია ნარჩოად-
გვნის რეგიონში მოქმედი ქორპორაციული კლიენტების
და სამუალო ზომის კომპანიების შომსახურება.
გახსნიდან ნ თევზი ბაზუმის ფილიალება რეგიონულ
ჰაზარზე მნიშვნელოვან ნარჩიატებას მიაღწია
დასახული შიზნების შესრულების ცვალებაზრისით,
კერძოდ, დაგვამილი საკრედიტო პორტფელის მოცუ-
ლობა 320%-ით შესრულდა, ხოლო ზაგვამილი
გვიპოზიტების მოვალეობა — 200%-ით.

2005 წლის განმდებობაში მათუმის ფილიალი გვამდეს საკრებულო და დეპოზიტურის პროცესუალის 120%-იან ზრდას, რაც შესაბამისად ისახება საოპერატო შემოსავლების ზრდას. დასახული გვამდებას შესრულება ფილიალს საჭარბებას მისცემს, ლიდერის პროცესი დაიკავოს რეგიონის საბაზო სისტემის, რის მიღწევაც, ფილიალის მატრიცუალიდან გამოიყონარე, სრულად რეალურია მიმდევრობრივი ერთი წლის ამინისტრი.

POTI BRANCH

Year 2004 turned out to be quite successful for Poti Branch - the total assets of the Bank has significantly increased as compared to the previous year and exceeded 8 million GEL. The volume of credit portfolio made over 7 million GEL.

For the fifth year the Branch is stably maintaining leading position on the regional market and offers the Bank customers full package of banking products and high-quality service.

BATUMI BRANCH

TBC Bank opened a branch in Batumi in August 2004. Starting from the first day, the Branch has been offering its customers the full package of banking products of TBC Bank (except for cash collection, which we are planning to introduce from the second quarter of 2005).

The strategic segments of the Branch are the corporate clients and average size companies functioning in the region. Within the 5 months of its functioning, the Batumi Branch has achieved significant success on the regional market in terms of reaching the set goals. The compliance rate with the planned volume of the credit portfolio was 320%, while the same indicator for deposit was 200%.

The research carried out in terms of consumer segment of the region made it clear that establishment of the Branch has introduced significant novelty on the local banking market in terms of efficient and high-quality service.

Batumi Branch plans the 120% increase of credit and deposit portfolios during 2005, which will respectively be reflected in increase of operational revenues. Compliance with the set plans will enable the branch to assume the leading position in the banking system of the region, which is quite possible within the next one year's time, due to the potential of the Branch.





სოციალური პასუხისმგებლობა
SOCIAL RESPONSIBILITY

წლიური ანალიზი 2004 ANNUAL REPORT



2004 წელს თბილისი ბანკმა გაარძელა თავისი სტრატეგიის გამოყენებულება ხოლო მასუნისმგებლის მიმართ უფრო განვითარდა საზოგადო მიზანებით აქტივობა, კერძოდ, თბილისი ბანკმა 2004 წელს მინიშვინებულება მაღლისხმევა და ფინანსურის მიმართ კულტურის განვითარების, ასევე მძიმე ხოლო მდგრადი მდგრადი მექანიზმების მქონე ადამიანთა ჯგუფების მთავრდასაჭიროად.

თბილისი დიზაინის არიტერატურული პრემია "საბა"

2004 წელს თბილისი ბანკმა გააგრძელა ლიტერატურული პრემია "საბა" პრიუტეტის განხორციელება და რიგით მერეთ კონკრეტული ჩაატაროა. პრემია "საბა" თბილისი ბანკმა 2003 წელს დააფუძნა, ამ პრემიის ყოველი წლის გაზისულზე მოხდება ნინა წლის ლიტერატურული პროცესების შეფასება და წლის საუკეთესო ნანარჩიობების გამოვლენა შემდეგი ნომინაციების მიხედვით:

1. წლის საუკეთესო რომანი
2. წლის საუკეთესო პოეტური კურპული
3. წლის საუკეთესო პიესა
4. წლის საუკეთესო პრიზაული კრეპული
5. წლის საუკეთესო ლიტერატურული კრიტიკოსი
6. წლის საუკეთესო დარგმანი
7. წლის საუკეთესო დეიტერტი
8. პრემია ქართული ლიტერატურის განვითარებაში შეტანილი განსაკუთრებული ნებილისათვის

პრემია "საბა" დამტუმწებლები ასევე არიან მწერალთა გაერთიანება "ქართული მეწ-კლუბი" და განეობითი "24 საათი". წლის საუკეთესო ნანარჩიობებს გამოავლენს 7-კავკანი კომპეტიტური ფორმი.

2003 წლის 27 აპრილს "საბას" რიგით მეორე დაჯილდოება გაიმართა. გამარჯვებულ აქტორებს, სპეციალურ პრიზმან ერთოდ, თბილისი ბანკისაგან გადაეცათ ფულადი პრემიები — 2 ათასი ლარის რდენობით პირველ 7 ნომინაციაში და 5 ათასი ლარის რდენობით — ნომინაციაში "ქართული ლიტერატურის განვითარებაში შეტანილი განსაკუთრებული ნებილისათვის".

In 2004 TBC Bank has continued implementation of its strategy in terms of social obligations and has become even more active in development of its public activities. In particular, in 2004 TBC Bank made significant effort and allocated material resources to support culture and groups of people in hard social conditions.

TBC BANK HAS ESTABLISHED ANNUAL LITERARY AWARD "SABA"

In 2004 the Bank continued the tradition of holding an annual literary award "Saba", which was first established at the beginning of 2003. Every Spring, this award will evaluate literary process of the previous year and distinguish the best works by the following nominations:

1. The best novel of the year
2. The best collection of poems
3. The best play
4. The best prosaic work
5. The best literary critic
6. The best translation
7. The best debut
8. Award for the special contribution to development of Georgian literature.

Other founders of "Saba" award are - Association of Writers "Georgian Pan-club" and newspaper "24 hours". A competent jury comprising of 7 persons will reveal the best works of the year.

The second "Saba" award ceremony was held on April 27, 2004 - international book day. The winners received special prices and monetary awards - in the amount of 2 thousand GEL in the first 7 nominations and 5 thousand GEL in the last nomination "for the special contribution to development of Georgian literature".



"ქართული სახლი — მუცო"

2004 წელს თბილისი ბანკმა, კომპანია "არსიანი" ერთად, დაიწყო პრიექტის "ქართული სახლი — მუცო" განხორციელება. მუცო პირიქითა ხევსურეთის ერთ-ერთი ციხე-სოფელია, ოცდაათამდე ციხე-სახლით, ოთხი საბრძოლო კოშკით და აკლდამიერით. ორი საუკუნეა, მუცო პრაქტიკულად დაცულია მაცხოვრის ბლოკისგან. ეს ისტორიული კაშხლების ნიმუში წლაშიდე ინგრევა.

მუცოს, როგორც უნიკალური კაშხლების, გადასაჩინად აუკრილებელია როგორიც მისი ფიზიკური აღდგენა, ასევე მისთვის ტურისტული ფუნქციის მიზნებაც.

პრიექტის "ქართული სახლი — მუცო" მიზანია საზოგადოებისთვის ხერობის გაცნობა-პოპულარიზაცია და მისი რეაბილიტაცია. 2004 წელს თბილისი ბანკისა და კომპანია "არსიანი" ორგანიზებით მოაწყო არქიტექტურული ექსპედიცია, რომლის დროსაც მოხდა კიბე-კაშხლების აღსაზუდა მდგრამარიობის ფიქრიცია და სარეკონსტრუქციო არქიტექტურული პრიექტის დამუშავება. პარალელურად განხორციელდა მუცოს პოპულარიზაციის კამპანია. 2005 წელს დაგევმილია პრიექტის მომდევნო ეტაპების განხორციელება.

"GEORGIAN HOUSE- MUTSO"

In 2004 TBC Bank started implementation of the project "Georgian house - Mutso" together with company "ARCI". Mutso is one of the citadel-villages of Khevsureti, with about 30 citadels houses, four towers and sepulchres. For two centuries now, Mutso has been practically deserted by the local population. This historic ensemble is falling down, increasingly, more and more from year to year.

Physical restoration, as well as assumption of touristic function to the location, is essential for Mutso, as an unique ensemble.

The objective of the project "Georgian house - Mutso" is to familiarize the public with the gorge, to promote and rehabilitate it. Architectural expedition was organized under the initiative of TBC Bank and company "ARCI". The condition of the citadels was assessed and reconstruction project was developed during the expedition. In 2005 we are planning to implement the next stages of the project.

არატიპიკური ქადაგის რესტავრაცია

2004 წელს თბილისი ბანკმა დაასრულა მუსხეთ-ჯავახეთში ფოკას სამონასტრო კაშხლების რესტავრაცია. სარესტავრაციო სამიშმაოები რამდენიმე წლის განმავლობაში თბილისი ბანკის დაუინანსირებით ხორციელდებოდა. მონასტრები დღიუსათვის სრულადაა რესტავრირებული.

ფოკას მონასტრები საქართველოს სამხრეთ საზღვანთან, ფარავნის ტბის სახლოებეს შეერთვისა და გარშემორტყმულია, ძირითადად, არაქართველი მისახლეობით. მონასტერში მოღვაწე საგელებით პირებს საცმაოდ ჩორულ კლიმატურ და სიცოცალურ ეიონარებაში უცევს მოღვაწეობა. ამდენად, თბილისი ბანკის მიერ მონასტრის აღდგენა-რესტავრაცია, აგრეთვე იქ მოღვაწე საეკლესიო პრიექტის უზრუნველყოფა ელემენტარული საყოფაცხოველები პირობებით, რისთვისაც ბანკი მუდმივად ახორ-

RESTORATION OF ARCHITECTURAL MONUMENTS

In 2004 TBC Bank has completed restoration of Focal monastery ensemble. The restoration work has been going on for few years through TBC Bank funding. Currently, the monastery is fully restored.

Focal monastery is situated near Southern border, close to the Paravani Lake and is mostly surrounded by non-Georgian population. The clergymen working in the monastery have to deal with quite tough climatic and social circumstances. So, restoration of the monastery by TBC Bank has also provided the clergymen working in the Monastery with basic living conditions. For this purpose, TBC Bank carries out relevant actions on permanent basis, which is particularly important from State and National viewpoint.

Construction of bell-tower for Svetitskhoveli Temple in Mtskheta is another noteworthy project. In 2004 TBC

ცეკვის შენაბამის ქმედებებს, განსაკუთრებულად მინიჭებულია ანია სახელმწიფო უნივერსიტეტის და უნივერსიტეტის თეატრის სისტემა.

მინიჭებულია ქ. მცხეთაში სევეტილის ტაძრისათვეს სამრეკლის მშენებლობა, რომელის დაუკინანს გებადი თაბის ბანკი სერიოზულ მონანილებას იღებდა 2004 წლის განმავლობაში, მინიჭებულია 2005 წლის განმავლობაში.

თიბისი ბანკის მონანილებობით გამზორუელებული სარესტაურაციო პროექტებიდან აღნანიშნავა ქ. თბილისში სახელმწიფო კომპერენციალის ინტერიერის რესტაურაცია, რაც ასევე თიბისი ბანკმა დააუკინანსა, პროექტი 2004 წელს დასრულდა.

თიბისი ბანკი ამორტიზაციის გაუადის სამსახურის სპლეირიზიტი დაცვაზე უძლია დახმარებას

2004 წელს თიბისი ბანკი აქტივურად ამორტიზაციული გაუანტული სკლეროზით დაავადებულთა მატერიალურ მხარეზე ქრისტ. მესამე წელია, თიბისი ბანკი "გაფანტული სკლეროზით დაავადებულთა საზოგადოების" პარტნიორი და ფინანსური დონორია, ამ თარიღისაცის მიზანია გაუანტული სკლეროზით დაავადებული ადამიანების უფასო სამედიცინო დახმარება, მკურნალობა და რეაბილიტაცია. თარიღისაცის მემკვიდრეობით თიბისი ბანკი აფინანსებს სოციალურად მიმდევ პროცედების შტანგ პაციენტების უფასო სამედიცინო კონსულტაციებს, დაგვისტებას, მედიკურული უზრუნველყოფის და სხვა.

თიბისი ბანკით ერთად, "გაუანტული სკლეროზით დაავადებულთა საზოგადოების" ფინანსური დონორია რამდენიმე საერთაშორისო ორგანიზაცია, ამ საზოგადოებასთან თიბისი ბანკის პარტნიორისა გრძელვადიანია. სერიოზული მხარეზე ქრისტ. ტული ლინისმიერების გამზორუელუბა დაგვიმიღი 2005 წლის განმავლობაში.

Bank contributed significant funds for the construction and the construction will continue in 2005.

From the restoration projects implemented with participation of TBC Bank we would also like to mention restoration works of interior of Tbilisi State Conservatoire, also TBC Bank funded. The project was completed in 2004. In 2005 TBC Bank will participate in funding of reconstruction works for Tbilisi Theatre for Musical Comedy.

TBC BANK PATRONIZES "THE SOCIETY OF PEOPLE DISEASED WITH MULTIPLE SCLEROSIS"

In 2004 TBC Bank was very actively involved in process of material support of people diseased with multiple sclerosis. Starting from 2003, TBC Bank has become a partner and financial donor of "the Society of people diseased with multiple sclerosis".

The goal of the Society is to provide free medical aid, treatment and rehabilitation to the people suffering from multiple sclerosis. Through the organization TBC Bank provides free medical consultations, diagnostics, medications, etc. for the patients with hard social conditions.

Partners of TBC Bank in the "the Society of people diseased with multiple sclerosis" are few international organizations. TBC Bank views its cooperation with the Society as a long-term. Material support and specific measures are planned for the year 2005.



თიბისი განები უნარებაზღვრული გავლეობის სტუდია "ართ-პოლის" აფიდნასებას

"ართ-პოლის" წარმომადგენის სამაცხელი შემოქმედებით სტუდიას, რომელიც რამდენიმე წელია არსებობს და აერთიანებს როგორც ჯანმრთელ, ისე დაბეტონ და უნარშეზღუდულ ბავშვებს. სტუდიაში შექმნილია თეატრალური, მუსიკალური, სამხატვრო წრეები, გაზითის და რამდინარებაცია და ა.შ. "ართ-პოლის"-ში ზარის უნარშეზღუდული ბავშვების შემოქმედებითი რესურსების განვითარება, მათი მხატვრული განათლება და ფსიქო-სოციალური რეაბილიტაცია.

თიბისი ბანკმა 2003 წელს ონტენსიურად დაიწყო "ართ პოლისი" ფანაშრომლობა, სტუდიის ფინანსური მხარდაჭერა 2004 წელსაც აქტიურად ხორციელდებოდა. ბანკი აფინანსებს არგანიზაციის აღვისით უზრუნველყოფას და "ართ-პოლისი" მიერ რჩებანიზებული ცალკეული აქციებისა და ღონისძიებების განხორციელებას.

ამ გზით თიბისი ბანკი იმუდოვნებს, რომ თავის ნელიდს შეიტანს დიაბეტიანი და უნარშეზღუდული ბავშვების სახითადობრივი აქტივობის გაზრდის, მათი თვითონაზაფილისოვნის პირობების შექმნისა და შათო უსიქოლოობრივი ბარიერებისაგან გათავისუფლების საჭირო.

TBC BANK FUNDS STUDIO OF DISABLED CHILDREN "ART-HALL"

"Art-hall" is a child creative studio, operating for few years and uniting healthy children, children diseased with diabetes and disable children. There are theatrical, musical, fine arts, etc. circles, as well as news-paper and radio station functioning in the studio. The goal of the "art-hall" is to develop artistic resources of disabled children, to provide them with education in art and to offer psycho-social rehabilitation.

In 2003, TBC Bank started active cooperation with "art-hall" and its financial support. The financial support has continued in 2005. The funds provided by the Bank have been used to set up an office and to carry out various events and actions, organized by "art-hall".

The intention of TBC Bank in this project is to contribute to increased involvement of disabled children in public activities, to create conditions for their rehabilitation and liberation from psychological barriers.





31-Dec-04	TBC	Share in 10 Banks	Share in 9 Banks (Without TBC)		Total 10 Banks	Total 9 Banks (Without TBC)
-----------	-----	-------------------	--------------------------------	--	----------------	-----------------------------

Profit & Loss Statement (Cummulative)

Interest Income	36,746	26%	34%		143,589	106,844
Interest Expenses	11,076	26%	36%		42,040	30,964
Net Interest Income	25,670	25%	34%		101,550	75,879
Noninterest Income (net)	16,536	26%	35%		63,359	46,823
Administrative Expense	17,392	18%	22%		97,836	80,444
Net Noninterest Income	-855	2%	3%		-34,477	-33,621
Total Operating Income	53,282	26%	35%		206,948	153,666
Total Operating Expense	28,467	20%	26%		139,876	111,408
Profit before Losses	24,815	37%	59%		67,073	42,258
Provision for Losses	5,343	16%	18%		34,445	29,102
Profit before Taxes	19,472	60%	148%		32,627	13,156
Taxes	4,149	53%	114%		7,796	3,648
Net Profit	15,323	62%	161%		24,831	9,508

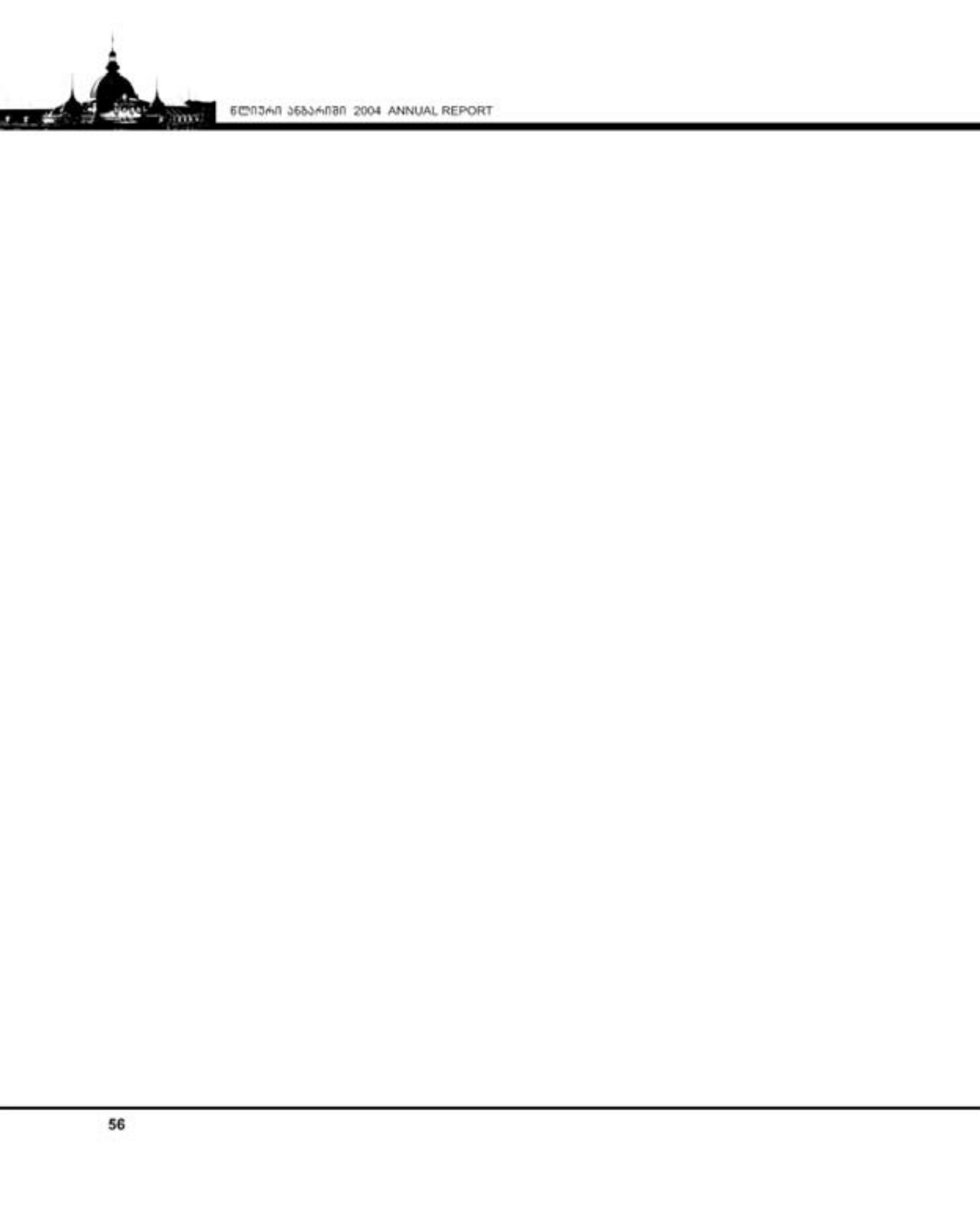
Balance (End of Period)

Cash	32,205	27%	38%		117,856	85,651
Nostro	95,574	28%	39%		341,422	245,848
Dealing & Investment Securities	2,677	4%	5%		61,665	58,988
Portfolio	241,272	27%	37%		900,720	659,448
Loan loss Reserves	-15,554	26%	35%		-60,588	-45,034
Net Portfolio	225,717	27%	37%		840,132	614,414
Investments	10,452	31%	45%		33,931	23,479
Fixed Assets	20,541	20%	25%		102,198	81,658
Other	8,259	18%	22%		46,553	38,294
Total Assets	395,424	26%	34%		1,543,757	1,148,333
Bank Deposits	3,147	35%	53%		9,084	5,937
Current Deposits	101,931	23%	30%		444,528	342,597
Demand Deposits	75,664	54%	117%		140,467	64,803
Time Deposits	104,661	32%	46%		331,257	226,596
Total Deposits	282,256	31%	45%		916,252	633,996
Borrowings	28,410	10%	11%		278,062	249,651
Other	20,347	43%	77%		46,908	26,561
Total Liabilities	334,161	27%	36%		1,250,306	916,145
Total Capital	61,260	21%	26%		293,438	232,178
Total Liabilities & Capital	395,421	26%	34%		1,543,744	1,154,260

The logo for Ernst & Young, featuring a red stylized 'EY' monogram followed by the company name in a bold, red, sans-serif font.

TBC Bank Group
Consolidated Financial Statement

*Years ended December 31, 2004 and 2003
Together with Report of Independent Auditors*





■ Ernst & Young Audit, LLC
Leselidze Street, 44
Tbilisi 0105, Georgia
Tel: 995 (32) 75-1064
Fax: 995 (32) 75-1066

■ ვ.ა.ს. ერნსტ ენდ იანგ აუდიტი
საქართველო, 0105 თბილისი
ლესლიდზის ქუჩა, 44
ტელ: 995 (32) 75-1064
ფაქსი: 995 (32) 75-1066

REPORT OF INDEPENDENT AUDITORS

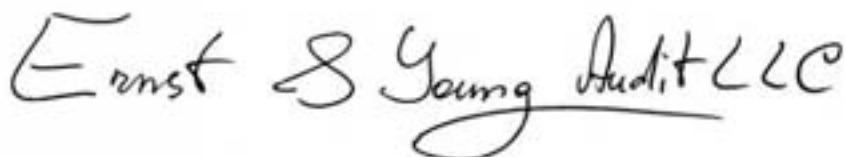
To the Shareholders and Board of Directors of TBC Bank Group –

We have audited the accompanying consolidated balance sheet of JSC TBC Bank and its subsidiary (collectively referred to as the "Group") as of December 31, 2004, and the related consolidated statements of income, changes in shareholders' equity, and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Group's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion, the consolidated financial statements referred to above present fairly, in all material respects, the financial position of the Group as of December 31, 2004, and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards.

April 15, 2005





	<i>Notes</i>	<i>December 31</i>	
		<i>2004</i>	<i>2003</i>
Assets			
Cash and cash equivalents	4	83,184	58,181
Amounts due from credit institutions	5	59,681	33,180
Investment securities:	6		
- available-for-sale		7,680	2,922
- held-to-maturity		2,677	6,882
Loans to customers	7	212,396	146,480
Net investments in lease	8	3,098	-
Deferred tax assets	9	-	635
Investments in associates and non-consolidated subsidiaries	10	733	987
Property and equipment	12	20,195	10,588
Intangible assets	13	367	169
Other assets	14	1,961	1,550
Total assets		391,972	261,574
Liabilities			
Amounts owed to credit institutions	15	39,505	19,372
Amounts owed to customers	16	284,873	192,080
Tax liabilities	9	145	691
Provisions	17	875	556
Other liabilities	14	5,211	3,236
Total liabilities		330,609	215,935
Shareholders' equity			
Share capital	18	5,385	5,385
Additionally paid-in capital		4,715	4,715
Reserves		1,277	-
Retained earnings		49,986	35,539
Total shareholders' equity		61,363	45,639
Total liabilities and shareholders' equity		391,972	261,574
Financial commitments and contingencies	19	22,259	22,890

Signed and authorized for release on behalf of the Board of the Group:

Name:

Vakhtang Butskhrikidze

Position:

General Director

Vano Baliashvili

Deputy General Director

April 15, 2005

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

CONSOLIDATED STATEMENTS OF INCOME

(Thousands of Georgian Lari)

		<i>Years ended December 31</i>	
	<i>Notes</i>	<i>2004</i>	<i>2003</i>
Interest income			
Loans		32,284	27,032
Credit institutions		2,325	2,335
Securities		2,473	3,975
		<u>37,082</u>	<u>33,342</u>
Interest expense			
Deposits		9,681	9,422
Borrowings		1,410	1,553
		<u>11,091</u>	<u>10,975</u>
Net interest income		25,991	22,367
Impairment of interest earning assets	11	4,704	3,959
		<u>21,287</u>	<u>18,408</u>
Fee and commission income		12,498	10,065
Fee and commission expense		1,624	1,450
Fees and commissions		<u>10,874</u>	<u>8,615</u>
Gains less losses from available-for-sale securities, net		3,498	-
Gains less losses from foreign currencies:			
- dealing, net		5,477	2,792
- translation differences		(4,695)	(900)
Share in losses of associates		(38)	(303)
Dividend income		288	244
Other income		1,069	768
Non interest income		<u>5,598</u>	<u>2,601</u>
Salaries and other employee benefits	20	9,862	7,817
Administrative and operating expenses	20	6,269	5,992
Depreciation and amortisation	12, 13	1,508	1,325
Other impairment and provisions (reversal)	11	563	113
Non interest expense		<u>18,202</u>	<u>15,247</u>
Income before income tax expense		19,558	14,377
Income tax expense	9	3,811	886
Net income		15,747	13,491

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

CONSOLIDATED STATEMENTS OF CHANGES IN SHAREHOLDERS' EQUITY

For the years ended December 31, 2004 and 2003

(Thousands of Georgian Lari)

	<i>Share capital</i>	<i>Additional paid-in capital</i>	<i>Retained earnings</i>	<i>Revaluation reserve</i>	<i>Total shareholders' equity</i>
December 31, 2002	5,000	2,298	23,048	-	30,346
Capital contributions	385	2,417	-	-	2,802
Dividends	-	-	(1,000)	-	(1,000)
Net income	-	-	13,491	-	13,491
December 31, 2003	5,385	4,715	35,539	-	45,639
Revaluation, net of tax	-	-	-	1,277	1,277
Dividends	-	-	(1,300)	-	(1,300)
Net income	-	-	15,747	-	15,747
December 31, 2004	5,385	4,715	49,986	1,277	61,363

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

CONSOLIDATED STATEMENTS OF CASH FLOWS

For the years ended December 31, 2004 and 2003

(Thousands of Georgian Lari)

		<i>Years ended December 31</i>	
	<i>Notes</i>	<i>2004</i>	<i>2003</i>
Cash flows from operating activities			
Interest received		36,628	32,898
Interest paid		(11,587)	(11,942)
Fees and commissions received		12,498	10,065
Fees and commissions paid		(1,624)	(1,450)
Realised gains less losses in foreign currencies		5,477	2,792
Other operating income		1,356	1,012
Salaries and benefits		(9,862)	(7,817)
Administrative and operating expenses		(6,269)	(5,992)
Cash flow from operating activities before changes in operating assets and liabilities		26,617	19,566
<i>Net (increase)/ decrease in operating assets</i>			
Obligatory reserve with NBG		(4,733)	(5,908)
Amounts due from credit institutions		(24,483)	(1,604)
Loans to customers		(70,599)	(50,093)
Other assets		(959)	(311)
<i>Net increase / (decrease) in operating liabilities</i>			
Amounts owed to credit institutions		18,432	(2,361)
Amounts owed to customers		98,943	59,890
Other liabilities		1,600	971
Net cash flow from operating activities before income taxes		44,818	20,150
Corporate income tax paid		(4,042)	(1,585)
Net cash flow from operating activities		40,776	18,565
Cash flows from investing activities			
Purchases of investment securities		(1,260)	(3,239)
Proceeds from sale of investment securities		4,205	-
Net investments in lease		(3,193)	-
Purchase of investments in affiliates		-	(595)
Proceeds from subsidiaries		1,215	-
Purchases of property and equipment		(9,340)	(3,288)
Purchases of intangible assets		(382)	(42)
Net cash flow from investing activities		(8,755)	(7,164)
Cash flows from financing activities			
Capital contributions		-	2,802
Dividends paid		(1,300)	(1,000)
Net cash outflow from financing activities		(1,300)	1,802
Exchange rates changes effect on cash and cash equivalents		(5,718)	301
Net change in cash and cash equivalents		25,003	13,504
Cash and cash equivalents, beginning		58,181	44,677
Cash and cash equivalents, ending	4	83,184	58,181

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

(Thousands of Georgian Lari)

1. Principal activities

JSC TBC Bank (the "Bank") was formed on December 17, 1992, as a joint stock company under the laws of Georgia. Stock of the Bank is not publicly traded. The Bank possesses general banking license № 85 from the National Bank of Georgia ("NBG"), granted on January 20, 1993. The Bank's registered legal address is 121 Rustaveli Street, 383720 Borjomi, Georgia. The Bank is the largest bank in Georgia in terms of total assets calculated under local accounting rules.

The Group accepts deposits from the public and makes loans, transfers payments in Georgia and abroad, exchanges currencies and provides commercial and investments banking services to its commercial and retail customers. Its main office is in Tbilisi and it has ten branches in Tbilisi, Rustavi, Kutaisi, Poti, Borjomi, Batumi and Telavi.

The presented financial statements contain the accounts of the Bank and its subsidiary – JSC TBC Leasing (collectively referred to as the "Group").

As of December 31, 2004 and 2003, five shareholders owned 82.30% of the outstanding shares.

As of December 31, 2004 and 2003, members of the Supervisory Board controlled 42,032 shares, 78.06% of the Group. The Group had an average of 460 employees during the year (2003 – 390) and 500 employees at the end of 2004 (2003 – 431).

2. Basis of preparation

General

These consolidated financial statements (hereinafter "financial statements") have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ("IFRS") which comprise standards and interpretations approved by the International Accounting Standards Board, and International Accounting Standards ("IAS") and Standing Interpretations Committee interpretations ("SIC") approved by the International Accounting Standards Committee that remain in effect. These financial statements are presented in thousands of Georgian Lari ("GEL") unless otherwise indicated. Transactions in currencies other than the Lari are treated as transactions in foreign currencies.

The Bank and its subsidiary are required to maintain their records and prepare its financial statements for regulatory purposes in Georgian Lari in accordance with IFRS. The financial statements are prepared under the historical cost convention modified for the measurement at fair value of financial assets and liabilities held for trading, as well as revaluation of property.

The preparation of financial statements requires management to make estimates and assumptions that affect reported amounts. These estimates are based on information available as of the date of the financial statements. Actual results, therefore, could differ from these estimates. The most significant estimates with regard to those financial statements relate to the impairment of loans, as discussed in Notes 7 and 11.

Associates accounted for under equity method

The following associates are accounted for under equity method:

Associates	Holding, %	Country	Date of incorporation	Industry	Date of acquisition	Share in net assets
JSC United Financial Corporation	43%	Georgia	September 12, 1997	Plastic cards processing	September 12, 1997	389
JSC GPIH	20%	Georgia	May 08, 2001	Pension and insurance	May 08, 2001	325
UFC International Limited	40%	Virgin Islands	March 21, 2001	Plastic cards processing	March 21, 2001	137
Total associates						851

Associates	Holding %	Country	Date of incorporation	Industry	Date of acquisition	Share in net assets
JSC United Financial Corporation	43%	Georgia	September 12, 1997	Plastic cards processing	September 12, 1997	356
JSC GPIH	20%	Georgia	May 08, 2001	Pension and insurance	May 08, 2001	111
UPC International Limited	40%	Virgin Islands	March 21, 2001	Plastic cards processing	March 21, 2001	137
Total associates						604

3. Summary of accounting policies

Principles of consolidation

Subsidiaries, which are those entities in which the Group has an interest of more than one half of the voting rights, or otherwise has power to exercise control over its operations, are consolidated. Subsidiaries are consolidated from the date on which control is transferred to the Group and are no longer consolidated from the date that control ceases. All inter-company transactions, balances and unrealised gains on transactions between the Group companies are eliminated; unrealised losses are also eliminated unless the transaction provides evidence of an impairment of the asset transferred. Where necessary, accounting policies for subsidiaries have been changed to ensure consistency with the policies adopted by the Group.

As of December 31, 2004 the Group controlled only one material subsidiary:

Associates	Holding %	Country	Date of incorporation	Industry
JSC TBC Leasing	100%	Georgia	September 22, 2003	Finance lease

This subsidiary was not consolidated in 2003 because the effect of non-consolidation was immaterial.

Investments in and operations of another 100% owned subsidiary – TBC Broker LLC are immaterial to the Group financial statements as a whole and therefore, this subsidiary has not been consolidated. Net assets of TBC Broker LLC as of December 31, 2004 comprised 20 GEL.

Recognition of financial instruments

The Group recognizes financial assets and liabilities on its balance sheet when, and only when, it becomes a party to the contractual provisions of the instrument. Financial assets and liabilities are recognized using trade date accounting.

Financial assets and liabilities are offset and the net amount is reported in the balance sheet when there is a legally enforceable right to set off the recognized amounts and there is an intention to settle on a net basis, or realize the asset and settle the liability simultaneously.

Financial assets and liabilities are initially recognized at cost, which is the fair value of consideration given or received, respectively, including or net of any transaction costs incurred, respectively. Any gain or loss at initial recognition is recognized in the current period's statement of income. The accounting policies for subsequent re-measurement of these items are disclosed in the respective accounting policies set out below.

Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents are recognized and measured at the fair value of consideration received. Cash and cash equivalents consist of cash on hand, amounts due from NBG – excluding obligatory reserves, and due from credit institutions that mature within ninety days of the date of origination and are free from contractual encumbrances.

Amounts due from credit institutions

In the normal course of business, the Group maintains current accounts or deposits for various periods of time with other banks. Amounts due from credit institutions with a fixed maturity term are subsequently measured at amortized cost using the effective interest method. Those that do not have fixed maturities are carried at cost. Amounts due from credit institutions are carried net of any allowance for impairment.

Investment securities

The Group classified its investment securities into two categories:

- Securities with fixed maturities and fixed or determinable payments that Management has both the positive intent and the ability to hold to maturity are classified as held-to-maturity; and
- Securities that are not classified by the Group as held-to-maturity or trading are included in the available-for-sale portfolio.

The Group classifies investment securities depending upon the intent of management at the time of the purchase. Shares of associates and subsidiaries held by the Group exclusively with a view to their future disposal are also classified as available-for-sale. Investment securities are initially recognized in accordance with the policy stated above and subsequently re-measured using the following policies:

1. Held-to-maturity investment securities – at amortized cost using the effective interest method. Allowance for impairment is estimated on a case-by-case basis;
2. Available-for-sale investment securities are subsequently measured at fair value, which is equal to the market value as at the balance sheet date. When debt securities with fixed maturities are non-marketable or no market information is available for similar instruments, fair value has been estimated as the discounted future cash flows using current interest rates. Non-marketable securities that do not have fixed maturities are stated at cost, less allowance for diminution in value unless there are other appropriate and workable methods of reasonably estimating their fair value.

Gains and losses arising from changes in the fair value of available-for-sale investment securities are recognized in income statement as gains less losses from available-for-sale securities in the period that the change occurs. When the securities are disposed of or impaired, the related accumulated fair value adjustment is included in the statement of income as gains less losses from available-for-sale securities.

In 2004 the Group approved change in the accounting estimate of the fair value of the Group's investments in AFS securities. As opposed to 2003, when the carrying value of the investments was equal to its historical cost, due to the lower level of liquidity and intensity of trades for these shares. In 2004 the Group performed a market revaluation of its common stock of JSC Bank of Georgia because it has been actively traded on Tbilisi Stock Exchange during 2004 and had fair market quotations. The results of valuation were recorded in the Group's income statement for the year ended December 31, 2004.

Loans to customers

Loans granted by the Group by providing funds directly to the borrower are categorized as loans originated by the Group and are initially recognized in accordance with the recognition of financial instruments policy. The difference between the nominal amount of consideration given and the fair value of loans issued at other than market terms is recognized in the period the loan is issued as initial recognition of loans to customers at fair value in the statement of income. Loans to customers with fixed maturities are subsequently measured at amortized cost using the effective interest method. Those that do not have fixed maturities are carried at cost. Loans to customers are carried net of any allowance for impairment.

Loans are placed on non-accrual status when full payment of principal or interest is in doubt (a loan with principal and interest unpaid for at least sixty days and the credit risk rate is over 20%). When a loan is placed on non-accrual status, contractual interest income is not recognized in the financial statements. A non-accrual loan may be restored to accrual status when principal and interest amounts contraienally due are reasonably assured of repayment within a reasonable period.

Finance leases and income recognition

Upon inception of finance lease the Group records the net investment in leases, which consists of the sum of the minimum lease term payments, i.e. the unguaranteed residual value (gross investment in lease) less the unearned finance lease income. The difference between the gross investment and its present value is recorded as unearned finance lease income. Finance lease income consists of the amortization of unearned finance lease income. Finance lease income is recognized based on a pattern reflecting constant periodic rate of return on the net investment outstanding in respect of the finance lease.

Current lease payments due at the balance sheet date are classified as lease payments receivable in the accompanying balance sheets.

Inception of the lease

The date of inception of the lease is considered to be the date of the lease agreement or commitment, if earlier. For purposes of this definition, a commitment shall be in writing, signed by the parties to the transaction, and shall specifically set forth the principal terms of the transaction. If any of the principal provisions are yet to be negotiated, such a preliminary agreement or commitment does not qualify for purposes of this definition.

Assets purchased for leasing purposes

The Group records capital expenditures related to acquisition of equipment subject to leasing as "Assets purchased for leasing purposes". These expenditures are being accumulated until the equipment is ready for use and being transferred to the lessee.

Settlements on assets purchased for leasing purposes are recognized when the Company has a present legal or constructive obligation as a result of past events, and it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation, and a reliable estimate of the amount of the obligation can be made.

Operating leases

Leases of assets under which the risks and rewards of ownership are effectively retained with the lessor are classified as operating leases. The Group is the lessee. Lease payments under operating leases are recognized as expenses on a straight-line basis over the lease term and included into administrative and operating expenses.

Taxation

The current income tax charge is calculated in accordance with the regulations of Georgia. The principal tax rate was 20% in 2004 and 2003.

Deferred income taxes are provided for all temporary differences arising between the tax basis of assets and liabilities and their carrying values for financial reporting purposes, except where the deferred income tax arises from goodwill amortization or the initial recognition of an asset or liability in a transaction that is not a business combination and, at the time of the transaction, affects neither the accounting profit nor taxable profit or loss.

Deferred income tax assets are recognized for all deductible temporary differences, carry-forward of unused tax assets and unused tax losses, to the extent that it is probable that taxable profit will be available against which the deductible temporary differences, carry-forward of unused tax assets and unused tax losses can be utilized.

The carrying amount of deferred income tax assets is reviewed at each balance sheet date and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the deferred income tax asset to be utilized. Deferred income tax and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply to the period when the asset is realized or the liability is settled, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted at the balance sheet date.

Georgia also has various operating taxes that are assessed on the Group's activities. These taxes are included as a component of administrative and operating expenses.

Investments in associates

Investments in associated companies, (generally investments of between 20% to 50% in a company's equity) where the Group exercises significant influence, are accounted for using the equity method. Equity accounting is discontinued when the carrying amount of the investment in an associated undertaking reaches zero, unless the Group has incurred obligations or guaranteed obligations in respect of the associated undertaking.

Allowance for impairment of financial assets

The Group establishes allowances for impairment of financial assets when it is probable that the Group will not be able to collect the principal and interest according to the contractual terms of the related loans issued, held-to-maturity securities and other financial assets, which are carried at cost and amortized cost. The allowances for impairment of financial assets are defined as the difference between carrying amounts and the present value of expected future cash flows, including amounts recoverable from guarantees and collateral, discounted at the original effective interest rate of the financial instrument. For instruments that do not have fixed maturities, expected future cash flows are discounted using periods during which the Group expects to realize the financial instrument.

The allowances are based on the Group's own loss experience and management's judgment as to the level of losses that will most likely be recognized from assets in each credit risk category by reference to the debt service capability and repayment history of the borrower. The allowances for impairment of financial assets in the accompanying financial statements have been determined on the basis of existing economic and political conditions. The Group is

not in a position to predict what changes in conditions will take place in Georgia and what effect such changes might have on the adequacy of the allowances for impairment of financial assets in future periods.

Changes in allowances are reported in the statement of income of the related period. When an asset is not collectable, it is written off against the related allowance for impairment; if the amount of impairment subsequently decreases due to an event occurring after the write-down, the reversal of the related allowance is credited to the related impairment of financial assets in the statement of income.

Property and equipment

Property and equipment are carried at historical or revalued cost less accumulated depreciation and any accumulated impairment for diminution in value. Depreciation of assets under construction and those not placed in service commences from the date the assets are ready for their intended use. Depreciation is calculated on a straight-line basis over the following estimated useful lives:

	Years
Buildings	30 – 50
Furniture and equipment	5-8
Vehicles	4-5
Computers and communication equipment	3-5
Leasehold improvements	Contractual period, up to 10 years
Other	2-8

The carrying amounts of property and equipment are reviewed at each balance sheet date to assess whether they are recorded in excess of their recoverable amounts, and where carrying values exceed this estimated recoverable amount, assets are written down. Impairment is recognized in the respective period and is included in administrative and operating expenses. Assets under construction are not depreciated. Depreciation of these assets will begin when the related assets are placed in service.

In 2004 the Group approved change in its accounting in respect with valuation of the Group's property and equipment – specifically, for the buildings. Starting from 2004 the Group values its buildings using independent appraisal versus historical cost. This change is related to historical fact that almost all buildings of the Group have been acquired in a period when either non-market conditions dominated in Georgia or the historical cost was impacted by hyperinflation. When an item of property and equipment is revaluated, the entire class of property and equipment to which that particular asset belongs, is revaluated. The increase in the asset's carrying amount as a result of revaluation is credited directly to equity – reserve on revaluation of property and equipment. Further devaluation of the assets is debited to the reserve until it is expired. Excessive decreases in value of the assets are debited to the Group's income statement as losses on devaluation of property and equipment. If the value of the Group's property and equipment increases subsequent to its original devaluation, increases are recorded in the Group's income statement until the prior losses from devaluation are expired. Further increases in value are again recorded on the reserve for revaluation of property and equipment.

Costs related to repairs and renewals are charged when incurred and included in administrative and operating expenses, unless they qualify for capitalization.

Intangible assets

Intangible assets include licenses, computers software and internally generated intangible assets. Intangible assets are recorded at historical cost less accumulated amortization. Amortization is provided to amortize the cost on a straight-line basis over the estimated useful economic life of the asset. The economic lives range from one to ten years.

Amounts owed to NBG, credit institutions and customers

Amounts owed to NBG, credit institutions and customers are initially recognized in accordance with recognition of financial instruments policy. Subsequently, amounts due are stated at amortized cost and any difference between net proceeds and the redemption value is recognized in the statement of income over the period of the borrowings using the effective interest method. If the Group purchases its own debt, it is removed from the balance sheet and the difference between the carrying amount of the liability and the consideration paid is recognised in net interest income.

Provisions

Provisions are recognized when the Group has a present legal or constructive obligation as a result of past events, and it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate of the obligation can be made.

Retirement and other benefit obligations

The Group does not have any pension arrangements separate from the State pension system of Georgia, which requires current contributions by the employer calculated as a percentage of current gross salary payments; such expense is charged in the period the related salaries are earned. The Group has no post-retirement benefits or significant other compensated benefits requiring accrual.

Share capital

Share capital is recognized at cost. Share capital contributed in assets other than cash is stated at the fair value of such assets at the date of contribution. Treasury stock is recorded at cost. Gains and losses on sales of treasury stock are charged or credited to additional paid-in capital.

Contingencies

Contingent liabilities are not recognized in the financial statements unless it is probable that an outflow of resources will be required to settle the obligation and a reliable estimate can be made. A contingent asset is not recognized in the financial statements but disclosed when an inflow of economic benefits is probable.

Income and expense recognition

Interest income and expense are recognized on an accrual basis calculated using the effective interest method. The recognition of contractual interest income is suspended when loans become overdue by more than ninety days. Interest income includes coupon income earned (received and accrued) on investment and trading securities and discount accretion. Commissions and other income are recognised when the related transactions are completed. Loan origination fees for loans issued to customers, when significant, are deferred (together with related direct costs) and recognized as an adjustment to the loans effective yield. Non-interest expenses are recognized at the time the transaction occurs.

Foreign currency translation

Foreign currency transactions are accounted for at the exchange rates prevailing at the date of transaction. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated into Georgian Lari at official NBG exchange rates at the balance sheet date. Gains and losses resulting from the translation of foreign currency transactions are recognized in the statement of income as gains less losses from foreign currencies (translation).

Differences between the contractual exchange rate of a certain transaction and the NBG exchange rate on the date of the transaction are included in gains less losses from foreign currencies. The official NBG exchange rates at December 31, 2004 and 2003, were 1.825 and 2.075 Georgian Lari to 1 USD, respectively.

Dividends

Dividends on ordinary shares are recognized in equity in the period in which they are declared. Dividends for the year, which are declared after the balance sheet date, are treated as a subsequent event under IFRS 10 "Events after the balance sheet date".

4. Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise:

	<i>2004</i>	<i>2003</i>
Cash on hand	32,361	17,808
Current and deposit accounts with the NBG	13,833	4,268
Current and deposit accounts with other credit institutions	36,990	36,105
Cash and cash equivalents	83,184	58,181

5. Amounts due from credit institutions

Amounts due from credit institutions comprise:

	2004	2003
Obligatory reserve with NBG	29,772	25,039
Loans issued to other credit institutions	24,782	5,649
Other amounts	5,444	2,837
	59,998	33,525
Less – Allowances for impairment	(317)	(345)
Amounts due from credit institutions	59,681	33,180

The obligatory reserve with NBG represents amounts deposited with NBG relating to daily settlements and other activities. Credit institutions are required to maintain an interest earning cash deposit (obligatory reserve) with the NBG, the amount of which depends on the level of funds attracted by the credit institution. The Group's ability to withdraw such deposit is not restricted by the statutory legislation.

Other amounts include 5,444 GEL, which are blocked under Letters of Credit and Guarantees (2003 – 1,938).

6. Investment securities

Available-for-sale securities comprise:

	2004	2003
Corporate shares	7,680	2,922
Available-for-sale securities	7,680	2,922

Available-for-sale investments in corporate shares include the Group's investment in JSC Bank of Georgia carried at 7,556 GEL. As far as shares of JSC Bank of Georgia are actively traded on local stock exchange, this investment of the Group is carried at fair value applying the weighted average market quoted price for the shares of JSC Bank of Georgia effective on the local market as of December 31, 2004.

Held-to-maturity securities comprise:

	2004	2003
	<i>Carrying value</i>	<i>Nominal value</i>
Treasury bills of the Ministry of Finance	2,677	2,907
	6,882	7,118

Interest rates and maturity of these securities are as follows:

	2004	2003
	<i>%</i>	<i>Maturity</i>
Treasury bills of the Ministry of Finance	13% - 34%	2005
	42% - 55%	2004

7. Loans to customers

Loans to customers comprise:

	2004	2003
Loans to customers	223,016	154,214
Overdrafts	4,482	1,938
	227,498	156,152
Less – Allowance for loan impairment	(15,102)	(9,672)
Loans to customers	212,396	146,480

As of December 31, 2004, the Group had a concentration of loans represented by 47,266 GEL due from ten borrowers (21% of total gross loan portfolio) (2003 – 40,470 GEL due from ten borrowers (26% of total gross loan portfolio)). An allowance of 3,010 GEL (2003 – 5,361 GEL) was made against these loans.

Loans have been extended to the following types of customers:

	2004	2003
Private companies	168,696	131,064
Individuals	58,802	25,088
Loans to customers	227,498	156,152

Loans are made principally within Georgia to the following sectors:

	2004	2003
Trading enterprises	79,100	48,329
Manufacturing	34,018	26,072
Pawn loans	19,152	19,072
Consumer	29,938	16,767
Services	28,833	12,665
Real estate and construction	11,092	8,525
Energy	12,710	6,839
Heavy industry	4,311	4,686
Communication	7,234	2,392
Other	1,110	10,805
Loans to customers	227,498	156,152

8. Net investments in leases

Net investments in lease comprised the following at December 31:

	2004	2003
Gross investment in lease	4,519	-
Less: Unearned finance lease income	1,326	-
Net investment in leases	3,193	-
Less: Allowance for impairment	(95)	-
Net investments in leases	3,098	-

As of December 31, 2004, concentration of investments in five largest lessees comprised 1,694,547 GEL, or 38% of total gross investments in leases and finance income received from the investments in five largest lessees comprised 170,409 GEL or 40% of total finance income from leases.

There is no unguaranteed residual value related to lease contracts existing as of December 31, 2004. Future minimum lease payments to be received for the five years following December 31, 2004 are disclosed below:

	2004	2003
Within 1 year	326	-
From 1 to 5 years	4,128	-
More than 5 years	65	-
Minimum lease payments receivable	4,519	-

The difference between the gross investment in leases and the net investment in leases represents unearned finance income. Gross investment in leases as of December 31, 2004 is payable to the Group in the following currencies:

	2004	2003
USD	3,014	-
EUR	1,505	-
Gross investment in leases	4,519	-

9. Taxation

The corporate income tax expense comprises:

	<i>2004</i>	<i>2003</i>
Current tax charge	3,486	3,101
Prior period taxation	-	(1,613)
Change in deferred tax assets	645	(602)
Less – effect of fixed assets revaluation recorded in equity	(320)	-
Income tax expense	3,811	886

Georgian legal entities must individually report taxable income and remit profit taxes thereon to the appropriate authorities. The tax rate in 2004 and 2003 for profits other than on state securities was 20%. The tax rate for interest income on state securities was 10%.

Tax assets and liabilities consist of the following:

	<i>2004</i>	<i>2003</i>
Deferred tax assets	-	635
Deferred tax liability	10	-
Current tax liability	135	691
Total tax liabilities	145	691

The effective income tax rate differs from the statutory income tax rates. A reconciliation of the income tax expense based on statutory rates with actual is as follows:

	<i>2004</i>	<i>2003</i>
Income before tax	19,558	14,377
Statutory tax rate	20%	20%
Theoretical income tax expense at the statutory rate	3,912	2,875
Prior periods taxation	-	(1,613)
Income received net of taxes	(330)	(795)
Change in unrecognised deferred tax asset	325	352
Non deductible expenditures:		
- charity	(58)	51
- staff bonuses	(29)	24
Other	(9)	(8)
Income tax expense	3,811	886

Deferred tax assets and liabilities as of December 31, comprise:

	2004	2003
Tax effect of deductible temporary differences:		
Contractual interest not accrued	320	533
Allowance for loan impairment	19	253
Investments in associates	191	185
Provisions	175	111
Intangible assets	94	76
Other assets	54	38
Gross deferred tax assets	853	1,196
Unrecognized deferred tax assets	(226)	(551)
Deferred tax asset	627	645
Tax effect of taxable temporary differences:		
Allowance for impairment	201	-
Property and equipment	430	10
Net investments in lease	6	-
Deferred tax liability	637	10
Deferred tax asset (liability), net	(10)	635

Georgia currently has a number of laws related to various taxes imposed by both federal and regional governmental authorities. Applicable taxes include value added tax, profit tax, a number of turnover based taxes, and social tax, together with others. Implementing regulations are often unclear or nonexistent and few precedents have been established. Often, differing opinions regarding legal interpretation exist both among and within government ministries and organizations (like the Ministry of Finance, Tax Department and its various inspectorates); thus creating uncertainties and areas of conflict. Tax declarations, together with other legal compliance areas (as examples, customs and currency control matters) are subject to review and investigation by a number of authorities, which are enabled by law to impose extremely severe fines, penalties and interest charges. These facts create tax risks in Georgia substantially more significant than typically found in countries with more developed tax systems.

Management believes that the Group is in substantial compliance with the tax laws affecting its operations; however, the risk remains that relevant authorities could take differing positions with regard to interpretive issues.

10. Investments in associates and non-consolidated subsidiaries

Investments in associates and non-consolidated subsidiaries comprise:

	2004	2003
Subsidiaries	20	520
Associated companies	851	604
	871	1,124
Less – Allowance for diminution in value	(138)	(137)
Investments in associates and non-consolidated subsidiaries	733	987

For the full list of associates please refer to Note 2.

Investments in non-consolidated subsidiaries comprises investment in TBC Broker LLC (20 GEL). The Group has not consolidated this investment as the financial effect is immaterial to the Group as a whole. Investment in the TBC Broker LLC is stated at cost.

11. Allowances for losses and provisions

The movements in allowances for impairment of interest earning assets, were as follows:

	<i>Due from credit institutions</i>	<i>Net investments in lease</i>	<i>Loans to customers</i>	<i>Total</i>
December 31, 2002	224	-	6,000	6,224
Charge	121	-	3,838	3,959
Write-offs	-	-	(1,238)	(1,238)
Recoveries	-	-	1,072	1,072
December 31, 2003	345	-	9,672	10,017
Charge (reversal)	-	95	4,609	4,704
Write-offs	(28)	-	(255)	(283)
Recoveries	-	-	1,076	1,076
December 31, 2004	317	95	15,102	15,514

The movements in allowances for other losses and provisions were as follows:

	<i>Associates and non-consolidated subsidiaries</i>	<i>Other assets</i>	<i>Guarantees and commitments</i>	<i>Other risks</i>	<i>Total</i>
December 31, 2002	65	191	319	206	781
Charge (reversal)	72	16	231	(206)	113
Write-offs	-	(28)	-	-	(28)
Recoveries	-	-	6	-	6
December 31, 2003	137	179	556	-	872
Charge (reversal)	1	243	319	-	563
Write-offs	-	(173)	-	-	(173)
Recoveries	-	-	-	-	-
December 31, 2004	138	249	875	-	1,262

Allowances for impairment of assets are deducted from the related assets. Provisions for claims, guarantees and commitments are recorded in liabilities. In accordance with the Group's internal guidelines, loans are written off if overdue more than 150 days.

12. Property and equipment

The movements of property and equipment were as follows:

	<i>Land and buildings</i>	<i>Furniture and equipment</i>	<i>Assets under construction</i>	<i>Total</i>
Cost				
December 31, 2003	3,954	5,394	4,557	13,905
Additions	29	1,542	7,780	9,351
Revaluation	1,598	-	-	1,598
Disposals	-	(67)	-	(67)
December 31, 2004	5,581	6,869	12,337	24,787
Accumulated depreciation				
December 31, 2003	926	2,391	-	3,317
Charge	233	1,097	-	1,330
Disposals	-	(55)	-	(55)
December 31, 2004	1,159	3,433	-	4,592
Net book value:				
December 31, 2003	3,028	3,003	4,557	10,588
December 31, 2004	4,422	3,436	12,337	20,195

During 2002 the Group dissolved its subsidiary and acquired its property and equipment that consisted of the Central Department Store building in Tbilisi. In 2003 the Group has started capital reconstruction process of this building in order to transfer Group's headquarters. In 2004 the capital reconstruction process was still in progress. Total payments for reconstruction in current year (7,779 GEL) include 1,587 GEL of payments to "Mshenbeli" LLC, a related party as disclosed in Note 23.

During 2004, the Group engaged an independent appraisal firm to opine on the fair market value of the Group's buildings. The resulting revaluation of 1,598 GEL is recorded, net of tax, in the revaluation reserve in shareholders' equity. The historical cost of land and buildings as of December 31, 2004 was 3,983 GEL.

13. Intangible assets

The movements of intangible assets, were as follows:

	<i>Computer software</i>
Cost:	
December 31, 2002	742
Additions	382
December 31, 2004	1,124
 Accumulated amortization:	
December 31, 2003	573
Charge	184
December 31, 2004	757
 Net book value:	
December 31, 2003	169
December 31, 2004	367

14. Other assets and liabilities

Other assets comprise:

	<i>2004</i>	<i>2003</i>
Prepayments	1,238	428
Trade debtors	149	363
Prepaid operating taxes	351	339
Repossessed assets	149	265
Other	324	334
 Less – Allowance for impairment of other assets	 2,211	 1,729
Other assets	(250)	(179)
	1,961	1,550

Other liabilities comprise:

	<i>2004</i>	<i>2003</i>
Accrued expenses	4,406	2,064
Sundry creditors	252	146
Operating taxes payable	169	296
Suspense amounts	316	566
Other	68	164
Other liabilities	5,211	3,236

Accrued expenses include GEL 4,102 of accrued employee bonuses for 2004 and 2003 (2003 – GEL 1,764). Among them, bonuses payable to members of the Board of Directors for 2004 comprise GEL 1,733 (2002 – GEL 1,352).

15. Amounts owed to credit institutions

Amounts owed to credit institutions comprise:

	2004	2003
Borrowings from international credit institutions	30,740	14,740
Current accounts	2,804	2,632
Borrowings from NBG	-	2,000
Time deposits	5,961	-
Amounts owed to credit institutions	39,505	19,372

Credit agreements with international institutions contain restrictive terms and covenants. The primary terms and covenants restrict the Group's ability to take additional borrowings, limit exposures to single borrowers, and establish minimum capital adequacy ratios. Group management is of the opinion that no violations of these terms and covenants have occurred.

Included into time deposits is a balance of GEL 5,475 (2003 – nil) with a Georgian bank – JSC Carti Bank.

16. Amounts owed to customers

The amounts owed to customers included balances in customer current accounts, term deposits, and certain other liabilities, and include the following:

	2004	2003
Current accounts	105,702	58,749
Time deposits	179,171	133,331
Amounts owed to customers	284,873	192,080
Held as security against letters of credit	1,486	429
Held as security against guarantees	8,707	6,897
Held as security against loans issued	10,193	5,545

Amounts owed to customers include GEL 51,376 (18% of total portfolio) due to 30 customers (2003 – GEL 30,097 (16%)).

Amounts owed to customers include accounts with the following types of customers:

	2004	2003
Individuals	171,810	128,510
Private enterprises	105,342	60,336
State and budgetary organisations	4,873	2,826
Employees	2,848	408
Amounts owed to customers	284,873	192,080

An analysis of customer accounts by sector follows:

	2004	2003
Individuals	171,810	128,510
Trade and services	57,618	22,656
Transport and communication	4,789	2,394
Mining and natural resources processing	1,320	1,829
Energy	1,928	1,708
Construction	2,578	961
Agriculture	131	100
Other	44,699	33,922
Amounts owed to customers	284,873	192,080

17. Provisions

Provisions as of December 31, comprised:

	2004	2003
Provisions for guarantees and credit related commitments	875	556
Provisions	<u>875</u>	<u>556</u>

18. Share capital

Movement of shares authorised, fully paid and outstanding was as follows:

	Number of shares	Nominal amount	Total
December 31, 2002	50,000	100	5,000
Contributed in GEL	3,847	100	385
December 31, 2003	53,847	100	5,385
Contributed in GEL	-	-	-
December 31, 2004	<u>53,847</u>	<u>100</u>	<u>5,385</u>

Share capital of the Group was contributed by the shareholders in Georgian Lari and US Dollars and they are entitled to dividends and any capital distribution in Georgian Lari.

The Shareholders' Meeting in May 2004, declared dividends based on the financial results for the year ended December 31, 2003. Total declared dividends that were fully paid in 2004, and totalled GEL 1,300.

No changes to share capital of the Group occurred in 2004.

19. Commitments and contingencies

Operating environment

Georgia continues to undergo substantial political, economic and social changes. As an emerging market, Georgia does not possess a well-developed business and regulatory infrastructure that would generally exist in a more mature market economy. Furthermore, the Georgian Government has not yet fully implemented the reforms necessary to create banking, judicial, taxation and regulatory systems that usually exist in more developed markets. As a result, operations in Georgia involve risks that are not typically associated with those in developed markets. Such risks persist in the current environment with results that include but are not limited to, a currency that is not freely convertible outside of the country, onerous currency controls and low liquidity levels for debt and equity markets.

The Group could be affected, for the foreseeable future, by these risks and their consequences. As a result, there are significant uncertainties that may affect future operations, the recoverability of the Group's assets, and the ability of the Group to maintain or pay its debts as they mature. The accompanying financial statements do not include any adjustments that may result from the future clarification of these uncertainties. Such adjustments, if any, will be reported in the Group's financial statements in the period when they become known and estimable.

Legal

In the ordinary course of business, the Group is subject to legal actions and complaints. Management believes that the ultimate liability, if any, arising from such actions or complaints will not have a material adverse effect on the financial condition or the results of future operations of the Group.

Financial commitments and contingencies

As of December 31, the Group's financial commitments and contingencies comprised the following:

	<i>2004</i>	<i>2003</i>
Credit related commitments		
Guarantees	23,533	15,583
Letters of credit	-	462
Undrawn loan commitments	1,636	3,875
	25,169	19,920
Lease commitments		
Not later than 1 year	7	271
Later than 1 year but not later than 5 years	261	411
Later than 5 years	243	145
	511	827
Capital expenditure commitments		4,810
Less – Cash secured	(2,546)	(2,111)
Less – Provisions	(875)	(556)
Financial commitments and contingencies	22,259	22,890

For credit related commitments that are either secured by less than 100%, or issued without security, the Group estimates the likelihood of possible losses arising from credit related commitments on a specific basis.

20. Salaries and administrative and operating expenses

Salaries and benefits and administrative and operating expenses comprise:

	<i>2004</i>	<i>2003</i>
Salaries and bonuses	7,582	5,995
Social security costs	2,280	1,822
Salaries and benefits	9,862	7,817
Occupancy and rent	1,563	1,392
Business development	1,175	1,171
Professional services	1,056	1,167
Communication and supplies	911	841
Operating taxes	325	565
Transportation and vehicle maintenance	344	284
Other	895	572
Administrative and operating expenses	6,269	5,992

The Group does not have pension arrangements separate from the State pension system of Georgia. However, Georgian Pension and Insurance Holding ("GPIH") – a local commercial pension fund serves employees of the Group at standard terms. The Group serves as an agent. At the employees' standard contractual request, the Group a predefined portion of each employee's salary, based on the pension agreement between the employee and GPIH, and transfers the amounts to GPIH.

21. Risk management policies

Management of risk is fundamental to the banking business and is an essential element of the Group's operations. The main risks inherent to the Group's operations are those related to credit, liquidity and market movements in interest and foreign exchange rates. A summary description of the Group's risk management policies in relation to those risks follows.

Credit risk

The Group is exposed to credit risk which is the risk that a counter party will be unable to pay amounts in full when due. The Group structures the levels of credit risk it undertakes by placing limits on the amount of risk accepted in

relation to one borrower, or groups of borrowers, and to industry segments. Such risks are monitored on a continuous basis and subject to annual or more frequent reviews.

Exposure to credit risk is managed through regular analysis of the ability of borrowers and potential borrowers to meet interest and capital repayment obligations and by changing these lending limits where appropriate. Exposure to credit risk is also managed in part by obtaining collateral and corporate and personal guarantees.

Concentration

The geographical concentration of Group's assets and liabilities is set out below:

	2004				2003			
	Georgia	OECD	Other non- OECD	Total	Georgia	OECD	Other non- OECD	Total
Assets:								
Cash and cash equivalents	50,727	32,274	183	83,184	22,076	35,666	439	58,181
Credit institutions	55,145	-	4,536	59,681	30,343	2,837	-	33,180
Investment securities:								
- available-for-sale	7,680	-	-	7,680	2,922	-	-	2,922
- held-to-maturity	2,677	-	-	2,677	6,882	-	-	6,882
Net investments in lease	3,098	-	-	3,098	-	-	-	-
Loans to customers	212,396	-	-	212,396	146,480	-	-	146,480
Other assets	23,256	-	-	23,256	13,929	-	-	13,929
	354,979	32,274	4,719	391,972	222,632	38,503	439	261,574
Liabilities:								
Due to credit institutions	8,771	30,720	14	39,505	4,640	14,730	2	19,372
Due to customers	284,873	-	-	284,873	192,080	-	-	192,080
Other liabilities	6,231	-	-	6,231	4,483	-	-	4,483
	299,875	30,720	14	330,609	201,203	14,730	2	215,935
Net position	55,104	1,554	4,705	61,363	21,429	23,773	437	45,639

Market risk

The Group takes on exposure to market risks. Market risks arise from open positions in interest rate and currency products, all of which are exposed to general and specific market movements. The Group manages market risk through periodic estimation of potential losses that could arise from adverse changes in market conditions and establishing and maintaining appropriate stop-loss limits and margin and collateral requirements.

With respect to undrawn loan commitments the Group is potentially exposed to loss in an amount equal to the total amount of such commitments.

Currency risk

The Group's exposure to effects of fluctuation in the currency exchange rates is mitigated through applying its general policy of having open currency position close to zero and efficient currency risk management. The Board of Directors of the Group manages currency positions centrally, setting the limits by currencies, for branches as well as in total, and authorizing all large deals through its Treasury Department as well closing all positions of branches on the daily basis. The overall limits for Overnight Open Currency Positions managed centrally do not only comply with the minimum requirements of the NBB, but even are more conservative. The Group is exposed to effects of fluctuation in the prevailing foreign currency exchange rates on its financial position and cash flows through extended loans and advances denominated in foreign currencies, although these loans are sourced in same currencies. Thus, despite close and overwhelming Open Currency Position management in respect with total amounts of exposures, still the Foreign Currency appreciation against Georgian Lari can adversely affect the borrowers' repayment ability and therefore increases the likelihood of future losses. The Group's exposure to foreign currency exchange rate risk is as follows:

	2004			2003		
	GEL	Foreign currencies	Total	GEL	Foreign currencies	Total
Assets:						
Cash and cash equivalents	32,847	50,337	83,184	11,161	47,020	58,181
Credit institutions, net	51,705	7,976	59,681	25,039	8,141	33,180
Investment securities:						
- available-for-sale	7,680	-	7,680	2,922	-	2,922
- held-to-maturity	2,677	-	2,677	6,882	-	6,882
Net investments in lease	-	3,098	3,098	-	-	-
<i>Loans to customers gross</i>	20,968	206,530	227,498	154	155,998	156,152
<i>Less - Allowance for loan impairment</i>	(759)	(14,343)	(15,102)	(9)	(9,633)	(9,672)
Loans to customers	20,209	192,187	212,396	145	146,335	146,480
Other assets	22,521	735	23,256	12,923	1,006	13,929
	137,639	254,333	391,972	59,072	202,502	261,574
Liabilities:						
Owed to credit institutions	38	39,467	39,505	2,074	17,298	19,372
Owed to customers	57,703	227,170	284,873	15,392	176,688	192,080
Other liabilities	4,279	1,952	6,231	3,544	939	4,483
	62,020	268,589	330,609	21,010	194,925	215,935
Net position	75,619	(14,256)	61,363	38,062	7,577	45,639

Foreign currencies represent mainly USD amounts, but also include currencies from other OECD countries.

The Group has extended loans and advances denominated in foreign currencies. Although these loans are generally funded by the same currencies, their appreciation against Georgian Lari can adversely affect the borrowers' repayment ability and therefore increases the likelihood of future loan losses.

Interest rate risk

Interest rate risk arises from the possibility that changes in interest rates will affect the value of the financial instruments. The Group's interest rate policy is reviewed and approved by the Group's Assets and Liabilities Management Committee.

As of December 31, the effective average interest rates by currencies and comparative market rates for interest generating/bearing monetary financial instruments were as follows:

	2004		2003	
	GEL	USD	GEL	USD
Group rates				
Due from credit institutions	3.5%	1.8%	4.2%	17.0%
Loans to customers	17.4%	18.6%	24.3%	20.5%
Due to credit institutions	9.7%	7.3%	12.8%	5.2%
Deposits, generally for terms up to one year	2.7%	6.0%	5.5%	8.0%
Market rates				
Credit institutions	5.0%	6.6%	2.2%	14.9%
Loans to customers	24.0%	18.7%	24.8%	21.3%
Owed to credit institutions	5.0%	6.6%	2.2%	14.9%
Deposits, generally for terms up to one year	5.2%	8.5%	4.9%	9.2%

Liquidity risk

Liquidity risk refers to the availability of sufficient funds to meet deposit withdrawals and other financial commitments associated with financial instruments as they actually fall due. In order to manage liquidity risk, the Group performs daily monitoring of future expected cash flows on clients' and banking operations, which is a part of assets/liabilities management process. The Board sets limits on the minimum proportion of maturing funds available to meet deposit withdrawals and on the minimum level on inter-bank and other borrowing facilities that should be in place to cover withdrawals at unexpected levels of demand.

The following tables provide an analysis of banking assets and liabilities grouped on the basis of the remaining period from the balance sheet date to the contractual maturity date.

	2004							
	<i>On demand</i>	<i>Less than 1 month</i>	<i>1 to 3 months</i>	<i>3 months to 1 year</i>	<i>1 to 5 years</i>	<i>Over 5 years</i>	<i>Past due</i>	<i>Total</i>
Assets:								
Cash and cash equivalents	83,184	-	-	-	-	-	-	83,184
Credit institutions	10	56,919	-	2,752	-	-	-	59,681
Investment securities:								
- available-for-sale	-	-	-	-	-	7,680	-	7,680
- held-to-maturity	-	-	431	2,246	-	-	-	2,677
Net investments in lease	-	58	20	145	2,830	45	-	3,098
Loans to customers	-	55,675	20,870	58,207	58,751	18,848	45	212,396
	83,194	112,652	21,321	63,350	61,581	26,573	45	368,716
Liabilities:								
Owed to credit institutions	2,678	1,057	373	11,492	23,722	183	-	39,505
Owed to customers	101,932	87,520	23,113	61,612	10,443	253	-	284,873
	104,610	88,577	23,486	73,104	34,165	436	-	324,378
Net position	(21,416)	24,075	(2,165)	(9,754)	27,416	26,137	45	44,338
<i>Accumulated gap</i>	(21,416)	2,659	494	(3,260)	18,156	44,293	44,338	
2003								
	<i>On demand</i>	<i>Less than 1 month</i>	<i>1 to 3 months</i>	<i>3 months to 1 year</i>	<i>1 to 5 years</i>	<i>Over 5 years</i>	<i>Past due</i>	<i>Total</i>
Assets:								
Cash and cash equivalents	58,181	-	-	-	-	-	-	58,181
Credit institutions	-	26,472	277	6,376	55	-	-	33,180
Investment securities:								
- available-for-sale	-	-	-	-	-	2,922	-	2,922
- held-to-maturity	-	6,296	-	586	-	-	-	6,882
Loans to customers	-	31,917	19,995	51,439	41,887	1,039	203	146,480
	58,181	64,685	20,272	58,401	41,942	3,961	203	247,645
Liabilities:								
Owed to credit institutions	2,644	3,194	416	2,398	9,947	773	-	19,372
Owed to customers	56,500	61,385	14,354	52,869	6,834	138	-	192,080
	59,710	66,633	15,522	56,362	16,797	911	-	215,935
Net position	(1,529)	(1,948)	4,750	2,039	25,145	3,050	203	31,710
<i>Accumulated gap</i>	(1,529)	(3,477)	1,273	3,312	28,457	31,907	31,710	

22. Fair values of financial instruments

The following disclosure of the estimated fair value of financial instruments is made in accordance with the requirements of IAS 32 "Financial Instruments: Disclosure and Presentation". Fair value is defined as the amount at which the instrument could be exchanged in a current transaction between knowledgeable willing parties on arm's length conditions, other than in forced or liquidation sale. As no readily available market exists for a large part of the Group's financial instruments, judgment is necessary in arriving at fair value, based on current economic conditions and the specific risks attributable to the instrument. The estimates presented herein are not necessarily indicative of the amounts the Group could realize in a market exchange from the sale of its full holdings of a particular instrument.

The following methods and assumptions are used by the Group to estimate the fair value of these financial instruments:

Amounts due from and owed to credit institutions

For assets maturing within one month, the carrying amount approximates fair value due to the relatively short-term maturity of these financial instruments. For the assets maturing in over one month, the fair value represents the present value of estimated future cash flows discounted at the average year-end market rates. For longer-term deposits, the interest rates applicable as of December 31, 2004 and 2003 reflect market rates and, consequently, the fair value approximates the carrying amounts.

Investment securities

Held-to-maturity investment securities comprise securities with fixed interest rates, which reflect market interest rates and, consequently, the fair value approximates the carrying amounts.

The fair value of available-for-sale investments approximates their carrying value.

Investments in associates and non-consolidated subsidiaries

Unlisted securities are stated at cost less any permanent diminution in value. The carrying amount of investments is a reasonable estimate of their fair value.

Loans to customers

The estimate was made by discounting of scheduled future cash flows of the individual loans through the estimated maturity using prevailing market rates as of the respective year-end. As of December 31, 2004 and 2003, fair value of loans to customers approximates their carrying value.

Amounts owed to customers

For balances maturing within one month the carrying amount approximates fair value due to the relatively short term maturity of these financial instruments. For longer term fixed interest bearing deposits and other borrowings the estimated fair value is based on discounted cash flows using interest rates for new debts with similar remaining maturity. As of December 31, 2004 and 2003, fair value of amounts owed to customers approximates their carrying value.

23. Related party transactions

Related parties, as defined by IAS 24 "Related Party Disclosures", are those counter parts that represent:

- (a) enterprises that directly, or indirectly through one or more intermediaries, control, or are controlled by, or are under common control with, the reporting enterprise. (This includes holding companies, subsidiaries and fellow subsidiaries);
- (b) associates – enterprises in which the Group has significant influence and which is neither a subsidiary nor a joint venture of the investor;
- (c) individuals owning, directly or indirectly, an interest in the voting power of the Group that gives them significant influence over the Group, and anyone expected to influence, or be influenced by, that person in their dealings with the Group;
- (d) key management personnel, that is, those persons having authority and responsibility for planning, directing and controlling the activities of the Group, including directors and officers of the Group and close members of the families of such individuals; and
- (e) enterprises in which a substantial interest in the voting power is owned, directly or indirectly, by any person described in (c) or (d) or over which such a person is able to exercise significant influence. This

includes enterprises owned by directors or major shareholders of the Group and enterprises that have a member of key management in common with the Group.

In considering each possible related party relationship, attention is directed to the substance of the relationship, and not merely the legal form. As of December 31, the Group had the following transactions with related parties:

	2004			2003		
	<i>Related party transactions</i>	<i>Percent on normal conditions</i>	<i>Total category</i>	<i>Related party transactions</i>	<i>Percent on normal conditions</i>	<i>Total category</i>
Assets						
Loans to customers, gross	8,320	100%	227,498	3,295	100%	156,152
Investments in associates and non-consolidated subsidiaries, gross	870	100%	870	1,124	100%	1,124
Liabilities						
Amounts owed to customers	4,200	100%	284,873	6,658	100%	192,080
Commitments and guarantees issued	284	100%	25,169	582	100%	19,920
Income statement						
Professional services expense	169	100%	1,056	174	100%	1,167
Other						
Other related party payments	1,587	100%	7,779	1,235	100%	1,639

Other related party payments comprise payments to "Mahençebeli" LLC, contractor for reconstruction works on the new head office building of the Group. These transfers have been capitalized as construction in progress in current year.

24. Capital adequacy

The NBG requires banks to maintain a capital adequacy ratio of 8% of risk-weighted assets, computed based on NBG requirements. As of December 31, 2004 and 2003, the Group's capital adequacy ratio on this basis exceeded the statutory minimum.

The Group's international risk based capital adequacy ratio, computed in accordance with the Basle Accord guidelines, as of December 31, 2004 and 2003, was 41% and 23% respectively. These ratios exceeded the minimum ratio of 8% recommended by the Basle Accord.



თბილისი 0102, მარჯანიძის ქ. 7

Tbilisi, Georgia

ტელ./Tel.: +995 32/ 777 000

ფაქს/Fax: +995 32/ 772 774

E-mail: info@tbcbank.com.ge

www.tbcbank.com.ge